

При возникновении неисправности в АКПП

E00615101579

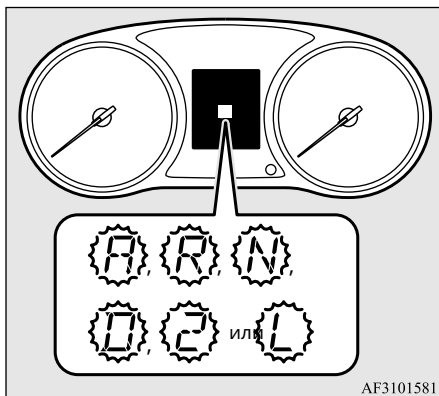
Автомобили с монотонным ЖК-дисплеем

E00660800061

-Когда индикатор положения рычага селектора мигает

E00660900075

Если индикатор положения рычага селектора мигает во время движения, это может означать неисправность в системе А/Т или температура жидкости А/Т становится ненормально высокой.



ПРИМЕЧАНИЕ

- "Индикатор А" мигает только в том случае, если переключатель положения А/Т неисправен. Это не указывает на нормальное состояние вождения.

ОСТОРОЖНОСТЬ

-Если индикатор положения рычага селектора мигает во время движения, скорее всего, сработало предохранительное устройство из-за неисправности АКП. Немедленно обратитесь к официальному дилеру MITSUBISHI MOTORS для проверки автомобиля.

Автомобили, оснащенные цветным ЖК-дисплеем TFT

E00661100090

Возможна неисправность системы, если

дисплей предупреждения и дисплей предупреждения отображается на информационном экране многофункционального дисплея.



-Когда предупреждающий дисплей отключен играл на

ПРИМЕЧАНИЕ

-Зуммер может звучать во время появления предупреждающего дисплея.

ОСТОРОЖНОСТЬ


-Если неисправность возникает в АКПП во время движения ИНГ, появляется предупреждение на информационный экран на многофункциональном информационном дисплее. В этом случае немедленно припаркуйте автомобиль в безопасном месте и выполните следующие действия:

Жидкость АКП перегревается. Управление двигателем может активироваться для понижения температуры жидкости АКПП, вызывая снижение оборотов двигателя и скорости автомобиля, или время переключения передач может измениться при активации управления АКПП. В этом случае выполните одну из следующих процедур.

- Сбавьте скорость вашего автомобиля.
- Остановите автомобиль в безопасном месте, установите рычаг селектора в положение «Р» (СТОЯНКА) и откройте капот при работающем двигателе, чтобы дать двигателю остыть.

6


! ОСТОРОЖНОСТЬ

Через некоторое время убедитесь, что  предупреждение дисплей больше не показывает. Безопасно продолжать движение, если дисплей больше не отображается. Если предупреждение не исчезнет, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.


6

-Когда играл на  предупреждающий дисплей отключен

PRIMEЧАНИЕ

- Индикация положения рычага селектора мигает появится время  отображения предупреждения.
- Индикатор «А» на индикаторе положения рычага селектора будет мигать только в случае неисправности переключателя положения А/Т. При обычной езде не видно.

! ОСТОРОЖНОСТЬ

- Если неисправность возникает в АКПП во время движения, на дисплее  появится предупреждение. информационный экран на многофункциональном информационном дисплее.
- В этом случае немедленно припаркуйте автомобиль в безопасном месте и выполните следующие действия:

! ОСТОРОЖНОСТЬ

Возможно, в АКПП происходит что-то необычное, вызывающее срабатывание защитного устройства. Немедленно обратитесь к официальному дилеру MITSUBISHI MOTORS для проверки вашего автомобиля.

Эксплуатация А/Т

E00604201831

! ОСТОРОЖНОСТЬ

- Прежде чем выбрать передачу при работающем двигателе и неподвижном автомобиле, полностью выжмите педаль тормоза, чтобы предотвратить сползание автомобиля. Автомобиль начнет движение, как только будет включена передача, особенно при высоких оборотах двигателя, высоких оборотах холостого хода или работающем кондиционере, тормоза следует отпускать только тогда, когда вы готовы тронуться с места.
- Всегда нажимайте на педаль тормоза правой ногой. Использование левой ноги может привести к задержке движения водителя в случае возникновения чрезвычайной ситуации.
- Во избежание резкого ускорения никогда не запускайте двигатель при переключении передач из положения «Р» (ПАРКОВКА) или «N» (НЕЙТРАЛЬ).
- Использование педали акселератора, когда другая нога находится на педали тормоза, снижает эффективность торможения и может привести к преждевременному износу тормозных колодок.

! ОСТОРОЖНОСТЬ

- Используйте рычаг селектора в правильном положении переключения передач в соответствии с условиями движения. Никогда не двигайтесь вниз по склону, когда рычаг селектора находится в положении ("D" (ДВИЖЕНИЕ), "2" (СЕКUNДА) или "L" (НИЗКАЯ)), и никогда не двигайтесь вперед, когда рычаг селектора находится в положении "R" (ЗАДНИЙ ХОД). Двигатель может остановиться, а неожиданное увеличение усилия на педали тормоза и веса на рулевом колесе может привести к аварии.
- Не запускайте двигатель с нажатой педалью тормоза, когда автомобиль стоит. Это может повредить коробку передач. Кроме того, когда вы нажимаете педаль акселератора, удерживая педаль тормоза, когда рычаг селектора находится в положении «Р» (ПАРКОВКА), «N» (NEU-TRAL), «D» (ДВИЖЕНИЕ), «2» (ВТОРАЯ) или в положении «L» (НИЗКИЙ) обороты двигателя могут не повышаться так высоко, как при выполнении той же операции с рычагом селектора в положении «N» (НЕЙТРАЛЬНОЕ).

Попутное ускорение

E00604501397

Чтобы получить дополнительное ускорение в положении «D» (ДВИЖЕНИЕ), нажмите педаль акселератора в пол. Коробка передач автоматически переключится на пониженную передачу.

Ожидающий

E00604601415

На короткие периоды ожидания, например, перед сигналом светофора, автомобиль можно оставить включенным и удерживать его на месте с помощью рабочего тормоза. Для более длительного ожидания при работающем двигателе установите рычаг селектора в положение «N» (НЕЙТРАЛЬНОЕ) и включите стояночный тормоз, удерживая автомобиль в неподвижном состоянии с помощью рабочего тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Никогда не останавливайте автомобиль на склоне с помощью педали акселератора (без использования педали тормоза). Всегда включайте стояночный тормоз и/или рабочие тормоза.

Стоянка

E00604701357

Чтобы припарковать автомобиль, сначала полностью остановите его, включите стояночный тормоз, а затем переведите рычаг селектора в положение «P» (СТОЯНОЧКА).

Если вы собираетесь оставить автомобиль без присмотра, всегда выключайте двигатель и носите с собой ключ.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- На склоне обязательно включите стояночный тормоз перед тем, как перевести рычаг селектора в положение «P» (СТОЯНОК). Если вы передвинете рычаг селектора в положение «P» (СТОЯНОЧКА) перед включением стояночного тормоза, может быть трудно вывести рычаг селектора из положения «P» (СТОЯНОЧКА) при следующем вождении автомобиля, что потребует применения приложите сильное усилие к рычагу селектора, чтобы перевести его из положения «P» (стоянка).

Когда А/Т не переключает скорость

E00604802036

Если трансмиссия не переключает скорости во время движения или ваш автомобиль не набирает достаточную скорость при трогании с места на подъеме, возможно, в трансмиссии происходит что-то необычное, вызывающее срабатывание предохранительного устройства. Немедленно проверьте свой автомобиль у авторизованного дилера MITSUBISHI MOTORS.

1. Если вашему автомобилю трудно двигаться вверх по склону, переключите рычаг селектора на 2-ю передачу. Этот метод может не работать в зависимости от неисправности трансмиссии.

2. Как только автомобиль начнет движение по ровной дороге, переместите рычаг селектора обратно в положение «D» (ДВИЖЕНИЕ).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Когда индикатор положения рычага селектора на панели приборов мигает, это означает, что в коробке передач возникла неисправность. См. «Если мигает индикатор положения рычага селектора» на стр. 6-23.

6**Торможение**

E00607003225

Все части тормозной системы имеют решающее значение для безопасности. Регулярно обращайтесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS для обслуживания автомобиля в соответствии с сервисной книжкой.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

-Избегайте манеры вождения, которая вызывает резкое торможение- и никогда не «ездите» на тормозах, удерживая ногу на педали тормоза во время движения. Это приводит к перегреву и износу тормозов.

Тормозная система

Рабочий тормоз разделен на два тормозных контура. И ваш автомобиль оснащен

силовые тормоза. Если один тормозной контур выходит из строя, другой может остановить автомобиль. Если ваш автомобиль по какой-то причине отключится от усилителя, тормоза все равно будут работать. В этих ситуациях, даже если педаль тормоза опускается до самого конца своего возможного хода или сопротивляется нажатую, продолжайте нажимать на педаль тормоза сильнее и дальше, чем обычно; как можно скорее прекратите движение и отремонтируйте тормозную систему.

6

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не выключайте двигатель во время движения автомобиля. Если вы выключите двигатель во время движения, усилитель тормозной системы перестанет работать, и ваши тормоза не будут работать эффективно.
- В случае выхода из строя усилителя или если какая-либо из тормозных гидравлических систем перестала работать должным образом, немедленно доставьте автомобиль к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

Предупреждающий дисплей

Контрольная лампа тормозной системы загорается, указывая на неисправность тормозной системы. Предупреждение также отображается на многофункциональном дисплее. См. разделы «Контрольная лампа тормоза» и «Индикатор предупреждения о тормозе» на стр. 5-34, 5-36.

Когда тормоза мокрые

Проверьте тормозную систему во время движения на низкой скорости сразу после запуска, особенно когда тормоза влажные, чтобы убедиться, что они работают нормально.

Пленка воды может образовываться на тормозных дисках и барабанах и препятствовать нормальному торможению после движения в сильный дождь или по большому лужам, а также после мойки автомобиля. В этом случае высушите тормоза, двигаясь медленно, слегка нажимая на педаль тормоза.

При движении под гору

Важно использовать преимущества торможения двигателем, переключаясь на более низкую передачу при движении по крутым спускам, чтобы предотвратить перегрев тормозов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не оставляйте никаких предметов возле педали тормоза и не позволяйте напольному коврику проскальзывать под ней; это может помешать полному ходу педали, который был бы необходим в аварийной ситуации. Следите за тем, чтобы педаль всегда можно было свободно нажимать. Убедитесь, что напольный коврик надежно закреплен на месте.

Тормозная колодка

- Избегайте ситуаций резкого торможения. Новые тормоза необходимо обкатать при умеренном использовании в течение первых 200 км.
- Дисковые тормоза оснащены сигнальным устройством, которое издает пронзительный металлический звук при торможении, если тормозные колодки достигли своего предела. Если вы слышите этот звук, немедленно замените тормозные колодки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Езда с изношенными тормозными колодками затрудняет остановку и может привести к аварии.

Помощь при старте в гору

E00628001527

Система помощи при трогании на подъеме облегчает трогание с места на крутом подъеме, предотвращая движение автомобиля назад. Он удерживает тормозное усилие в течение примерно 2 секунд, когда вы перемещаете ногу с педали тормоза на педаль акселератора.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не слишком полагайтесь на систему помощи при трогании на подъеме, чтобы предотвратить движение автомобиля назад. При определенных обстоятельствах, даже когда активирована система помощи при трогании на подъеме, автомобиль может двигаться назад, если педаль тормоза недостаточно нажата, если автомобиль сильно загружен или дорога очень крутая или скользкая.

- Система помощи при трогании на подъеме не предназначена для остановки автомобиля на подъеме в течение более 2 секунд.

- Когда вы смотрите вверх по склону, не полагайтесь на использование системы помощи при трогании на подъеме для поддержания неподвижного положения в качестве альтернативы нажатию педали тормоза.

Это может привести к аварии.

- Не переключайте режим работы на ACC или OFF, пока работает система помощи при трогании на подъеме. Система помощи при трогании на подъеме может перестать работать, что может привести к аварии.

Для работы

E00628101603

1. Полностью остановите автомобиль с помощью педали тормоза.
2. Установите рычаг селектора в положение «D» (ДВИЖЕНИЕ).

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- При движении задним ходом на подъеме установите рычаг селектора в положение «R» (ЗАДНИЙ ХОД).

3. Отпустите педаль тормоза, и система помощи при трогании на подъеме будет поддерживать тормозное усилие при остановке в течение примерно 2 секунд.
4. Нажмите педаль акселератора, и система помощи при трогании на подъеме постепенно уменьшит тормозное усилие по мере того, как автомобиль начнет движение.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- Система помощи при трогании на подъеме активируется при соблюдении всех следующих условий.

- Двигатель работает. (Помощь при трогании на подъеме не будет активирована во время запуска двигателя или сразу после запуска двигателя.)
- Рычаг селектора находится в любом положении, кроме «P» (СТОЯНКА) или «N» (НЕЙТРАЛЬ).
- Автомобиль полностью неподвижен, педаль тормоза нажата.
- Стояночный тормоз отпущен.

- Система помощи при трогании на подъеме не сработает, если педаль акселератора будет нажата до того, как будет отпущена педаль тормоза.

- Система помощи при трогании на подъеме также работает при движении задним ходом на подъеме.

Сигнальная лампа/дисплей

E00628201646

Если в системе возникает ненормальное состояние, загорается следующая сигнальная лампа/дисплей.

Сигнальная лампа



Предупреждающий дисплей

**⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ**

- Если отображается предупреждение, система помощи при трогании на подъеме работать не будет. Начните осторожно.

- Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и заглушите двигатель.

Перезапустите двигатель и проверьте, гаснет ли дисплей/индикатор, и в этом случае система помощи при трогании на подъеме снова работает нормально.

Если они продолжают отображаться или появляются снова, нет необходимости немедленно останавливать автомобиль, но его следует проверить у авторизованного дилера MITSUBISHI MOTORS.

6

Система помощи при торможении

E00627001979

Система помощи при экстренном торможении — это устройство, помогающее водителям, которые не могут сильно нажать на педаль тормоза, например, в ситуациях экстренной остановки, и обеспечивает большее тормозное усилие.

Если педаль тормоза резко нажимается, тормоза будут срабатывать с большей силой, чем обычно.

6

ОСТОРОЖНОСТЬ

-Система помощи при экстренном торможении не является устройством, предназначенным для создания тормозного усилия, превышающего его возможности. Всегда соблюдайте достаточную дистанцию между своим автомобилем и транспортным средством впереди вас, не слишком полагаясь на систему помощи при торможении.

ПРИМЕЧАНИЕ

-После того, как система помощи при экстренном торможении работает, она поддерживает большое тормозное усилие, даже если педаль тормоза слегка отпущена.
Чтобы остановить его работу, полностью снимите ногу с педали тормоза.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда система помощи при экстренном торможении используется во время вождения, вы можете почувствовать, что нажатая педаль тормоза мягкая, педаль совершает небольшие движения в сочетании с рабочим шумом или вибрирует кузов автомобиля и рулевое колесо. Это происходит, когда система помощи при экстренном торможении работает нормально и не указывает на неисправность. Продолжайте нажимать на педаль тормоза.
- Когда горит контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы или только контрольная лампа активной системы стабилизации, система помощи при экстренном торможении не работает.

Сигнальная система аварийной остановки

E00626001350

Это устройство снижает вероятность наезда сзади за счет быстрого и автоматического мигания ламп аварийной сигнализации для предупреждения транспортных средств, приближающихся сзади во время резкого торможения. При срабатывании системы сигналов аварийной остановки одновременно быстро мигает контрольная лампа аварийной сигнализации на комбинации приборов.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Если отображается предупреждение ABS или предупреждение ASC, система сигналов аварийной остановки может не работать.
См. «Контрольная лампа/дисплей ABS» на стр. 6-30.
См. «Предупреждающая лампа/дисплей ASC» на стр. 6-34.

ПРИМЕЧАНИЕ

- [Состояние активации системы сигналов аварийной остановки]
Он активируется, когда выполняются все следующие условия.
 - Скорость автомобиля составляет примерно 55 км/ч или выше.
 - Педаль тормоза была нажата, и система определяет, что это было резкое торможение, по замедлению автомобиля и состоянию работы антиблокировочной тормозной системы (ABS).
- [Условие деактивации системы сигналов аварийной остановки]
Он деактивируется при выполнении одного из следующих условий.
 - Педаль тормоза отпущена.
 - Нажат переключатель аварийной световой сигнализации.
 - Система определяет, что торможение не было внезапным, по замедлению автомобиля и по состоянию антиблокировочной тормозной системы (ABS).

Антиблокировочная тормозная система (АБС)

E00607102766

Условия окружающей среды могут влиять на торможение. При резком торможении, когда на поверхности дороги снег, лед, масло, вода и т.п., может произойти занос. В этой ситуации рулевое управление и эффективность торможения снижаются, а тормозной путь увеличивается. Автомобиль также может войти в неконтролируемый штопор.

ABS помогает предотвратить блокировку колес при торможении, тем самым сохраняя курсовую устойчивость, обеспечивая управляемость и обеспечивая оптимальное тормозное усилие.

Советы по эксплуатации

-Всегда держитесь на таком же расстоянии от впереди идущего автомобиля, как и от автомобиля, не оборудованного АБС. По сравнению с автомобилями, не оборудованными АБС, вашему автомобилю может потребоваться более длинный тормозной путь в следующих случаях:

- Движение по гравийным или заснеженным дорогам.
- Езда с установленными цепями противоскольжения.
- Езда по дорогам с ямками или другими перепадами высоты дорожного покрытия.

- Езда по ухабистым дорогам или другим плохим покрытиям.
- Работа ABS не ограничивается ситуациями, когда резко нажимаются тормоза. Эта система может также работать для предотвращения блокировки колес, когда вы проезжаете через люки, стальные плиты для дорожных работ, или автомобиль движется по ступенькам или перепадам уровня на дороге, дорожной разметке или другим поверхностям, которые колесам трудно зацепить.

-При срабатывании АБС вы можете почувствовать пульсацию педали тормоза и вибрации кузова автомобиля и рулевого колеса. Вы также можете услышать характерный шум. В это время вы можете почувствовать, как будто педаль сопротивляется нажатию. Это нормальный результат работы АБС и не указывает на проблему.

В этом случае нажмите педаль тормоза сильнее, чтобы сработала АБС. Не прокачивайте тормоз. Это приведет к снижению эффективности торможения.

- Вы услышите звук работы двигателя, исходящий из моторного отсека сразу после запуска после запуска двигателя. Если в этот момент педаль тормоза нажата, ощущается пульсация педали тормоза.

Эта пульсация связана с работой самодиагностики АБС и не указывает на неисправность.

-АБС срабатывает после того, как автомобиль разгоняется до скорости, превышающей примерно 10 км/ч. Он перестает работать, когда скорость автомобиля снижается примерно до 5 км/ч.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Даже АБС не может предотвратить действие естественных законов физики на автомобиль. Например, он не может избежать аварий, которые могут возникнуть из-за превышения скорости на поворотах, слишком близкого следования за другим транспортным средством или аквапланирования. Задачей водителя должно оставаться соблюдение мер предосторожности для правильной оценки скорости и торможения в таких условиях.
- Обязательно используйте шины одного типа и размера на 4 колесах. Если типы или размеры шин смешаны, система АБС может работать неправильно.
- Никогда не устанавливайте дифференциал повышенного трения, не являющийся частью MITSUBISHI MOTORS GEN-UINE, поскольку система АБС может работать неправильно.

Мы рекомендуем вам обратиться к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

6

Контрольная лампа / дисплей ABS

E00607202682

Сигнальная лампа



Предупреждающий дисплей

6



При возникновении неисправности в системе загорается контрольная лампа ABS, а на информационном экране многофункционального дисплея появляется предупреждение. В нормальных условиях контрольная лампа ABS загорается только при повороте ключа зажигания в положение «ON» или при включении рабочего режима и гаснет через несколько секунд.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Любое из следующих действий сигнальной лампы/дисплея указывает на то, что ABS не работает и работает только стандартная тормозная система. (Стандартная тормозная система работает нормально.) В этом случае обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Когда ключ зажигания находится в положении «ON» или режим работы включен, контрольная лампа не загорается или остается включенной и не гаснет.
- Контрольная лампа загорается во время движения
- Предупреждающий дисплей появляется во время движения

Если контрольная лампа/дисплей загораются во время движения

E00607302566

Если горит только контрольная лампа/дисплей ABS

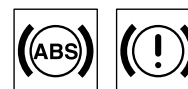
Избегайте резкого торможения и вождения на высокой скорости. Остановите автомобиль в безопасном месте.

Перезапустите двигатель и проверьте, гаснет ли лампа после нескольких минут езды; если затем он остается выключенным во время движения, проблем нет.

Однако, если лампа не гаснет или снова загорается во время движения автомобиля, рекомендуется как можно скорее проверить автомобиль.

Если контрольная лампа/дисплей ABS и контрольная лампа/дисплей тормозной системы загораются одновременно

Сигнальная лампа



Предупреждающий дисплей



ABS и функция распределения тормозного усилия могут не работать, поэтому резкое торможение может сделать автомобиль неустойчивым.

Избегайте резкого торможения и вождения на высокой скорости. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

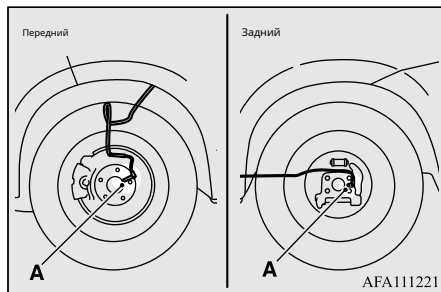
ПРИМЕЧАНИЕ

-Контрольная лампа ABS и контрольная лампа тормозной системы загораются одновременно, а на информационном экране multifunctional дисплея попеременно появляются предупреждающие сообщения.

После движения по обледенелым дорогам

E00618801362

После движения по заснеженным или обледенелым дорогам удалите весь снег и лед, которые могли остаться вокруг колес. При этом будьте осторожны, чтобы не повредить датчики скорости вращения колес (A) или кабели, расположенные на каждом колесе.



Система рулевого управления с электроусилителем (EPS)

E00629201496

Система гидроусилителя руля работает при работающем двигателе.

Это помогает уменьшить усилие, необходимое для поворота рулевого колеса.

Система гидроусилителя руля имеет возможность механического рулевого управления на случай отключения усилителя. Если усилитель мощности по какой-либо причине отключен, вы все равно сможете управлять своим автомобилем, но вы заметите, что для этого требуется гораздо больше усилий. В этом случае проверьте автомобиль у авторизованного дилера MITSUBISHI MOTORS.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не глушите двигатель во время движения автомобиля. При остановке двигателя рулевое колесо будет очень тяжело поворачиваться, что может привести к аварии.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При многократном повороте руля до упора (например, при маневрировании автомобиля на парковочное место) может сработать функция защиты от перегрева системы ГУР. Эта функция постепенно затруднит поворот рулевого колеса. В этом случае на некоторое время ограничьте поворот рулевого колеса. Когда система остынет, усилие на рулевом колесе вернется к норме.

-Если вы поворачиваете рулевое колесо, когда автомобиль стоит с включенными фарами, фары могут стать тусклыми. Такое поведение не является ненормальным. Через некоторое время фары вернуться к своей первоначальной яркости.

Контрольная лампа системы рулевого управления с электроусилителем/предупреждающий дисплей

Сигнальная лампа



6

Активный контроль устойчивости (ASC)

Предупреждающий дисплей



Если в системе возникла неисправность, загорится контрольная лампа, и на информационном экране мультимедийного дисплея появится предупреждение.

6

В нормальных условиях контрольная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение «ON» или включении рабочего режима и гаснет после запуска двигателя.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Если при работающем двигателе загорается контрольная лампа и появляется предупреждающий дисплей, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS для проверки автомобиля. Может стать труднее поворачивать руль.

Активный контроль устойчивости (ASC)

E00616701963

Активный контроль устойчивости (ASC) берет на себя полный контроль над антиблокировочной системой тормозов.

Функция контроля устойчивости и функция контроля устойчивости помогают поддерживать контроль над автомобилем и сцепление с дорогой. Пожалуйста, прочитайте этот раздел вместе со страницей об антиблокировочной тормозной системе, функции контроля тяги и функции контроля устойчивости.

Антиблокировочная тормозная система (ABS) - стр. 6-29 Функция контроля тяги - стр. 6-32 Функция контроля устойчивости - стр. 6-33

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не слишком полагайтесь на ASC. Даже ASC не может предотвратить действие естественных законов физики на транспортное средство. Эта система, как и любая другая система, имеет ограничения и не может помочь вам сохранить сцепление с дорогой и контроль над автомобилем при любых обстоятельствах. Безрассудное вождение может привести к аварии. Водитель обязан вести машину осторожно. Это означает учет трафика, дорожных условий и условий окружающей среды.
- Обязательно используйте шины одного и того же типа и размера на всех 4 колесах. В противном случае ASC может работать неправильно.
- Не устанавливайте на автомобиль неоригинальные дифференциалы повышенного трения (LSD). ASC может перестать работать должным образом.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Рабочий шум может исходить из моторного отсека в следующих ситуациях. Звук связан с проверкой работы АСК. В это время вы можете почувствовать толчок от педали тормоза, если нажмете ее. Это не указывает на неисправность.
 - Когда ключ зажигания установлен в положение «ON» или включен рабочий режим.
 - Когда автомобиль движется некоторое время после включения двигателя.
- При активации ASC вы можете почувствовать вибрацию кузова автомобиля или услышать скучающий звук из моторного отсека. Это указывает на то, что система работает нормально. Это не указывает на неисправность.
- Когда горит контрольная лампа антиблокировочной системы тормозов, система ASC не активна.

Функция контроля тяги

E00619001185

На скользких поверхностях функция контроля тяги предотвращает чрезмерную пробуксовку ведущих колес, тем самым помогая автомобилю начать движение из остановленного состояния. Он также обеспечивает достаточную движущую силу и эффективность рулевого управления, когда автомобиль поворачивает при нажатии на педаль акселератора.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- При движении автомобиля по заснеженной или обледенелой дороге обязательно установите зимние шины и ведите автомобиль на умеренной скорости.

Функция контроля устойчивости

E00619101144

Функция контроля устойчивости предназначена для того, чтобы помочь водителю сохранить контроль над автомобилем на скользкой дороге или во время быстрых маневров рулевого управления. Он работает, контролируя мощность двигателя и тормоз на каждом колесе.



📖 ПРИМЕЧАНИЕ

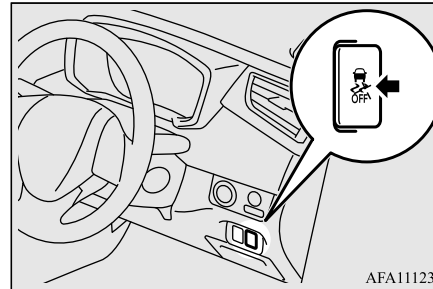
- Функция контроля устойчивости работает на скорости примерно 15 км/ч и выше.

Выключатель АСК

E00619201930

ASC автоматически активируется при включении рабочего режима. Вы можете деактивировать систему, нажав и удерживая выключатель ASC OFF в течение 3 секунд или дольше.

Когда ASC деактивируется,  индикатор включится. Чтобы повторно активировать ASC, кратковременно нажмите выключатель ASC OFF; в  индикатор выключен.



AFA111234

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Из соображений безопасности выключатель ASC OFF следует использовать, когда автомобиль остановлен.

- Убедитесь, что система ASC включена во время вождения в нормальных условиях.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ



- При движении из грязи, песка или свежий снег, нажатие на педаль акселератора может не позволить увеличить обороты двигателя. В таких ситуациях временное отключение ASC с помощью переключателя ASC OFF облегчит выезд из автомобиля.

- Использование выключателя ASC OFF выключает как функцию контроля устойчивости, так и функцию контроля тяги.


- Если вы продолжите нажимать выключатель ASC OFF после выключения ASC, активируется «функция защиты от ошибочного срабатывания», и ASC снова включится.

Индикатор работы ASC или индикатор ASC OFF

E00619301872

-  - Индикатор работы АСК
Индикатор будет мигать, когда ASC работает.
-  - Индикатор Выкл АСК
Этот индикатор загорается при выключении ASC с помощью переключателя ASC OFF.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Когда  индикатор мигает, ASC работает, это означает, что дорога скользкая или колеса вашего автомобиля начинают проскальзывать. В этом случае двигайтесь медленнее, меньше нажимая на педаль акселератора.

6

Круиз-контроль*

6

ОСТОРОЖНОСТЬ


-Если температура в тормозной системе продолжает повышаться из-за непрерывного управления на скользком дорожном покрытии, индикатор будет мигать.

Во избежание перегрева тормозной системы управление тормозом функции контроля тяги будет временно приостановлено.


Управление двигателем, функция контроля тяги и нормальная работа тормозов не будут затронуты.

Припаркуйте свой автомобиль в безопасном месте.

Когда температура в тормозной системе

опустился, индикатор  будет выключится, и функция контроля тяги снова начнет работать.

ПРИМЕЧАНИЕ

-The  индикатор может загореться при запуске двигателя. Это означает, что напряжение аккумуляторной батареи мгновенно упало при запуске двигателя. Это не указывает на неисправность при условии, что индикатор сразу же погаснет.

Контрольная лампа/дисплей ASC

E00619402030

Если в системе возникает ненормальное состояние, загорается следующая сигнальная лампа/предупреждающий дисплей.

6-34 Запуск и вождение

Сигнальная лампа



- индикатор работы ASC



- индикатор отключения ASC

Предупреждающий дисплей



ОСТОРОЖНОСТЬ

-Система может работать со сбоями. Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и заглушите двигатель.

Перезапустите двигатель и проверьте, гаснет ли дисплей/индикатор. Если они гаснут, то ненормального состояния нет. Если они не гаснут или появляются часто, не нужно сразу останавливать автомобиль, но мы рекомендуем вам проверить ваш автомобиль.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- При буксировке автомобиля с поднятыми над землей только передними колесами или только задними колесами не переводите ключ зажигания в положение «ON» и не переводите рабочий режим в положение «ON». Установка ключа зажигания в положение ON может привести к срабатыванию ASC, что приведет к аварии.

Обратите внимание, что правильный способ буксировки зависит от типа трансмиссии и конфигурации привода автомобиля.

Подробнее см. в разделе «Буксировка» на стр. 8-12.

Круиз-контроль*

E00609102685

Круиз-контроль — это система автоматического контроля скорости, поддерживающая заданную скорость. Его можно активировать примерно на скорости 40 км/ч и выше.

ОСТОРОЖНОСТЬ

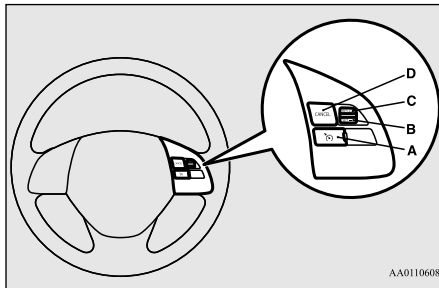
-Если вы не хотите двигаться с заданной скоростью, выключите круиз-контроль в целях безопасности.

- Не используйте круиз-контроль, когда условия движения не позволяют вам оставаться на той же скорости, например, в условиях интенсивного движения или на извилистых, обледенелых, заснеженных, мокрых, скользких дорогах, на крутом спуске.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Круиз-контроль может не поддерживать скорость на подъемах или спусках.
- Ваша скорость может снизиться на крутом подъеме. Вы можете использовать педаль акселератора, если хотите сохранить заданную скорость.
- Ваша скорость может превысить установленную скорость на крутом спуске. Вы должны использовать тормоз, чтобы контролировать скорость. В результате вождение с заданной скоростью деактивируется.

Переключатели круиз-контроля



A- КРУИЗ-КОНТРОЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ

Используется для включения и выключения круиз-контроля.

B- переключатель «SET-»

Используется для уменьшения установленной скорости и установки желаемой скорости.

C- Переключатель «RES+»

Используется для увеличения заданной скорости и возврата к исходной заданной скорости.

D- Переключатель «ОТМЕНА»

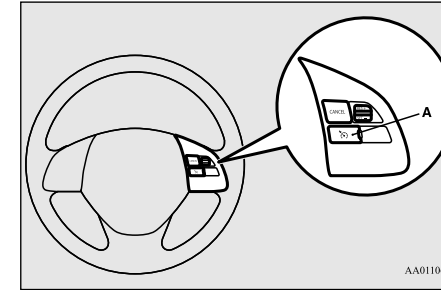
Используется для деактивации движения с заданной скоростью.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При использовании переключателей круиз-контроля правильно нажимайте переключатели круиз-контроля. Движение с заданной скоростью может быть отключено автоматически при одновременном нажатии двух или более переключателей круиз-контроля.

Активировать

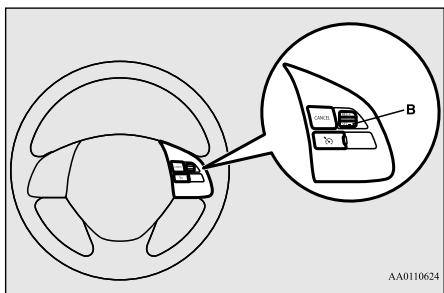
1. В режиме работы ON нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ (A), чтобы включить круиз-контроль. Дисплей индикатора появляется на информационном экране мультимедийного дисплея.



2. Ускорьтесь или замедлитесь до желаемой скорости, затем нажмите и отпустите переключатель «SET -» (B), когда на информационном экране многофункционального дисплея появится индикатор. После этого автомобиль будет поддерживать заданную скорость. На информационном экране многофункционального дисплея появится индикатор «SET».

Круиз-контроль*

6



ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда вы отпустите переключатель «SET -» (B), скорость автомобиля будет установлена.

Для увеличения заданной скорости

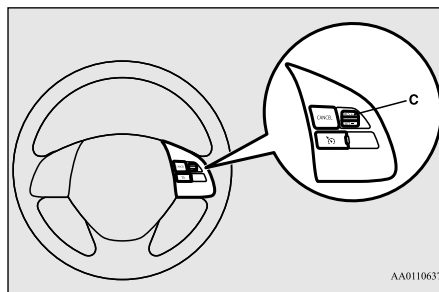
E00609401955

Есть два способа увеличить заданную скорость.

RES + переключатель

Нажмите и удерживайте переключатель «RES +» (C) во время движения с заданной скоростью, и ваша скорость будет постепенно увеличиваться.

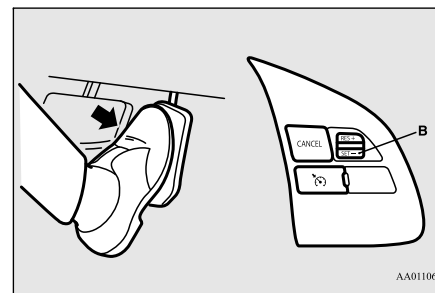
Когда вы достигнете желаемой скорости, отпустите переключатель. Теперь ваша новая крейсерская скорость установлена.



Чтобы немного увеличить скорость, нажмите переключатель «RES +» (C) вверх менее чем на 1 секунду и отпустите его. Каждый раз, когда вы нажимаете переключатель «RES +» (C), ваш автомобиль будет двигаться примерно на 1,6 км/ч быстрее.

Педаль газа

Во время движения с заданной скоростью используйте педаль акселератора, чтобы достичь желаемой скорости, а затем нажмите переключатель «SET -» (B) и на мгновение отпустите переключатель, чтобы установить новую желаемую крейсерскую скорость.



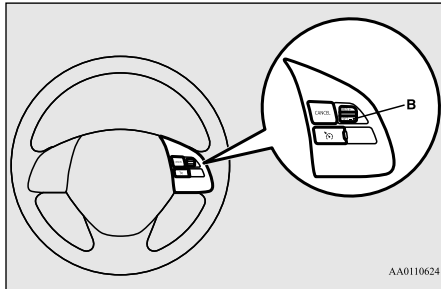
Чтобы уменьшить заданную скорость

E00609501884

Есть два способа уменьшить заданную скорость.

SET - переключатель

Нажмите и удерживайте переключатель «SET -» (B) во время движения с заданной скоростью, и ваша скорость будет постепенно снижаться. Когда вы достигнете желаемой скорости, отпустите переключатель. Теперь ваша новая крейсерская скорость установлена.

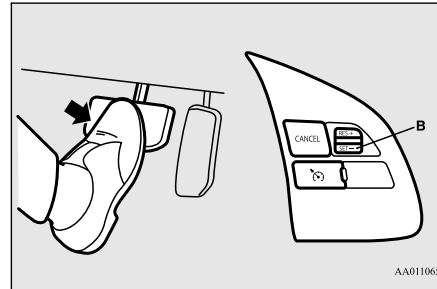


AA0110624

Чтобы немного снизить скорость, нажмите переключатель «SET -» (B) менее чем на 1 секунду и отпустите его. Каждый раз, когда вы нажимаете переключатель «SET -» (B), скорость вашего автомобиля снижается примерно на 1,6 км/ч.

Педаль тормоза

Во время движения с заданной скоростью используйте педаль тормоза, которая отключает круиз-контроль, затем нажмите переключатель «SET -» (B) и на мгновение отпустите переключатель, чтобы установить новую желаемую крейсерскую скорость.



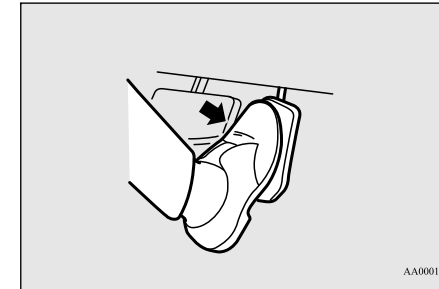
AA0110653

Чтобы временно увеличить или уменьшить скорость

E00609601436

Чтобы временно увеличить скорость

Нажмите педаль акселератора, как обычно. Когда вы отпустите педаль, вы вернетесь к заданной скорости.



AA0001395



ПРИМЕЧАНИЕ

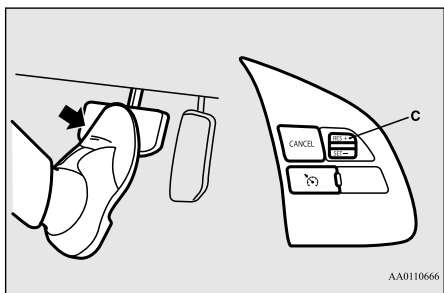
-В некоторых условиях движения заданная скорость движения может быть отключена. В этом случае обратитесь к разделу «Для активации» на стр. 6-35 и повторите процедуру установки скорости.

Чтобы временно уменьшить скорость

Нажмите на педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость. Чтобы вернуться к ранее установленной скорости, нажмите переключатель «RES +» (C). См. «Чтобы восстановить заданную скорость» на стр. 6-38.

Круиз-контроль*

6

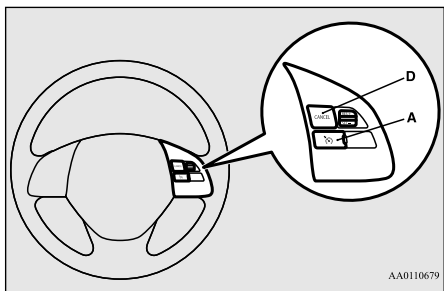


Чтобы деактивировать

E00609703125

Вождение с заданной скоростью можно деактивировать следующим образом:

- Нажмите выключатель КРУИЗ-КОНТРОЛЯ ВКЛ/ВЫКЛ (A). (Круиз-контроль будет отключен.)
- Нажмите кнопку «ОТМЕНА» (D).
- Нажмите педаль тормоза.



6-38 Запуск и вождение

Вождение с заданной скоростью автоматически деактивируется любым из следующих способов.

- Когда ваша скорость падает примерно на 15 км/ч или более ниже установленной скорости из-за холма и т. д.
 - Когда ваша скорость снижается примерно до 40 км/ч или меньше.
 - Когда активный контроль устойчивости (ASC) начинает работать.
- См. «Активный контроль устойчивости (ASC)» на стр. 6-32.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Хотя при переключении в положение «N» (НЕЙТРАЛЬ) движение с заданной скоростью отключается, никогда не переводите рычаг селектора в положение «N» (НЕЙТРАЛЬ) во время движения. У вас не будет торможения двигателем, что может привести к серьезной аварии.

Кроме того, вождение с установленной скоростью может быть деактивировано следующим образом:

- Когда обороты двигателя увеличиваются и приближаются к красной зоне тахометра (красная часть шкалы тахометра).

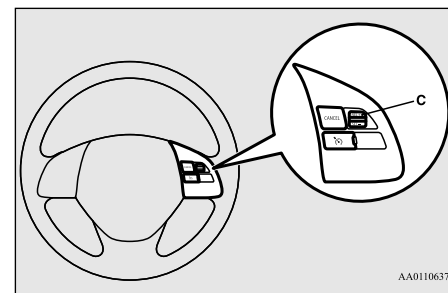
ОСТОРОЖНОСТЬ

- Когда вождение с установленной скоростью отключается автоматически в любой ситуации, отличной от перечисленных выше, может возникнуть неисправность системы.
- Нажмите переключатель CRUISE CONTROL ON/OFF, чтобы выключить круиз-контроль, и обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS для проверки вашего автомобиля.

Для возобновления заданной скорости

E00609802305

Если вождение с установленной скоростью деактивировано в соответствии с условием, описанным в разделе «Чтобы отключить» на стр. 6-38, вы можете возобновить ранее установленную скорость, нажав переключатель «RES +» (C) во время движения со скоростью примерно 40 км/ч или выше. На информационном экране многофункционального дисплея появится индикатор «SET».





Однако при любом из следующих условий использование переключателя не позволяет восстановить ранее установленную скорость. В этих ситуациях повторите процедуру установки скорости:

- Нажат переключатель КРУИЗ-КОНТРОЛЯ ВКЛ/ВЫКЛ.
- Режим работы установлен в OFF.
- Индикатор гаснет.

Камера заднего вида*

E00618402961

Камера заднего вида — это система, которая показывает вид позади автомобиля на экране аудиосистемы дисплея.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Камера заднего вида — это вспомогательная система, которая позволяет водителю отслеживать препятствия позади автомобиля. Его дальность обзора ограничена, поэтому не стоит слишком на него полагаться. Пожалуйста, ведите машину так же осторожно, как если бы в автомобиле не было камеры заднего вида.
- Обязательно визуально подтвердите безопасность вокруг автомобиля своими глазами. Не стоит полностью зависеть от камеры заднего вида.

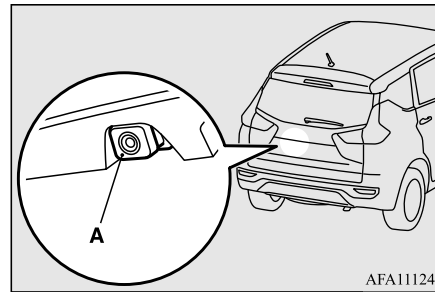
Дальность обзора камеры заднего вида

Зона обзора камеры заднего вида ограничена областью, показанной на рисунках. Он не может показывать обе стороны и нижнюю часть заднего бампера и т. д.

При движении задним ходом обязательно визуально проверяйте безопасность вокруг автомобиля.

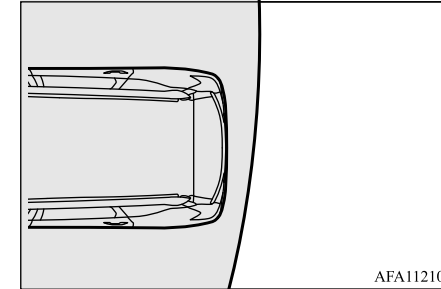
Расположение камеры заднего вида

Камера заднего вида (А) встроена в деталь рядом с ручкой двери багажного отделения.

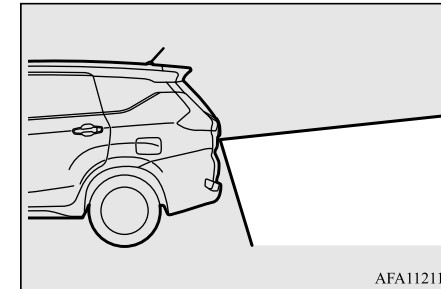


AFA111247

Дальность обзора камеры заднего вида



AFA112101



AFA112114

Как пользоваться камерой заднего вида

Когда вы переводите рычаг селектора в положение «R» (ЗАДНИЙ ХОД) при включенном режиме работы, обзор позади автомобиля будет

6

Камера заднего вида*

автоматически появляются на экране Display audio. Когда вы переводите рычаг селектора в любое другое положение, экран возвращается к своему первоначальному отображению.

ОСТОРОЖНОСТЬ

-Камера заднего вида оснащена специальным объективом, благодаря которому объекты на экране могут казаться ближе или дальше, чем они есть на самом деле.

6

ПРИМЕЧАНИЕ

- Поскольку камера заднего вида оснащена специальным объективом, линии на земле между парковочными местами могут не выглядеть на экране параллельными.
- В следующих ситуациях индикация на экране может быть плохо различима. Нет никакой аномалии.
 - Слабое освещение (ночью)
 - Когда солнечный свет или свет фар автомобиля попадает прямо в линзу
- Если камера нагрета, а затем охлаждается дождем или автомойкой, объектив может запотеть. Это явление не указывает на неисправность.
- Невозможно полностью увидеть препятствия, если объектив загрязнен. Если на линзу попали капли воды, снег, грязь или масло, сотрите загрязнение, стараясь не поцарапать линзу.

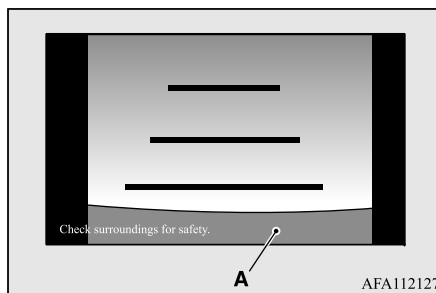
ПРИМЕЧАНИЕ

-Пожалуйста, соблюдайте следующие меры предосторожности. Их игнорирование может привести к неисправности камеры.

- Не подвергайте камеру физическим ударам.
- Не наносите воск на камеру.
- Не брызгайте на камеру кипятком.
- Не разбирайте камеру.

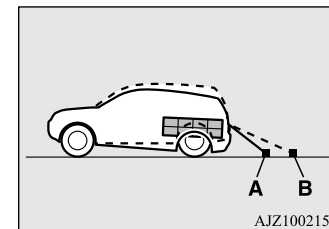
Опорные линии на экране

На экране показаны три линии отсчета расстояния и верхняя часть заднего бампера (А).



ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда автомобиль наклоняется из-за количества людей в автомобиле, веса и расположения багажа и/или состояния дорожного покрытия, линии в поле зрения камеры заднего вида могут располагаться неточно относительно друг друга. Контрольные линии для расстояния и ширины транспортного средства основаны на ровной ровной поверхности дороги. В следующих случаях объекты, отображаемые на экране, будут казаться более удаленными, чем они есть на самом деле.
 - Когда задняя часть автомобиля давит под весом пассажиров и багажа в автомобиле.

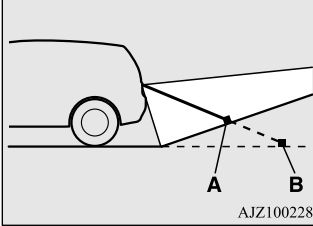


A: Фактические объекты

B: Объекты, отображаемые на экране

ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда сзади имеется подъем вверх.

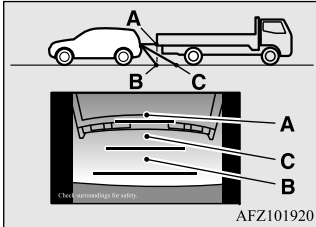


A: Фактические объекты
B: Объекты, отображаемые на экране

ПРИМЕЧАНИЕ

-Контрольные линии для расстояния и ширины транспортного средства предназначены для указания расстояния до плоского объекта, такого как ровное дорожное покрытие. Из-за этого расстояние до проецируемого объекта, отображаемое на экране, может отличаться от фактического расстояния до проецируемого объекта. Не используйте их в качестве руководства по расстоянию до твердых объектов.

Пример: На экране ближайшей появляется точка B, затем точки C и A в порядке удаления. Точки A и B на самом деле находятся на одинаковом расстоянии от автомобиля, а точка C дальше, чем точки A и B.



Грузовые грузы

E00609902902

Меры предосторожности при загрузке груза

! ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не загружайте груз или багаж выше верхней части спинки сиденья. Убедитесь, что ваш груз или багаж не могут двигаться во время движения автомобиля. Заблокированный вид сзади и выбрасывание вашего груза в кабину, если вам внезапно придется затормозить, могут привести к серьезной аварии или травме.

-Загрузите тяжелый груз или багаж в передней части автомобиля. Если нагрузка в задней части автомобиля слишком велика, рулевое управление может стать неустойчивым.

6



Для приятного вождения

Важные советы по эксплуатации системы кондиционирования воздуха	7-2
Вентиляторы	7-2
Климатическая установка с ручным управлением	7-6
Кондиционер в задней части салона	7-8
Очиститель воздуха	7-9
AM/FM-радио/проигрыватель компакт-дисков с AUX*	7-9
Обращение с дисками	7-10
Аудиофайлы (MP3/WMA/AAC)	7-12
Важные моменты по безопасности для клиента	7-15
Кнопки управления	7-16
Прослушивание радио	7-19
Прослушивание компакт-дисков	7-20
Прослушивание файлов MP3/WMA/AAC	7-21
Прослушивание iPod*	7-22
Прослушивание аудиофайлов с USB-устройства*.....	7-24
Использование AUX*	7-26
Индикатор дисплея	7-26
Настройка качества звука и баланса громкости	7-27
Установка времени	7-28
Устранение неполадок ..	7-29
Антенна*.....	7-30
Система связи*	7-31
Входной USB-разъем*	7-31
Солнцезащитные козырьки	7-33
Гнездо для принадлежностей	7-34
Комнатные лампы	7-34
Места для хранения	7-36
Подстаканник	7-39

Держатель для бутылок	7-39
Удобный крючок	7-40
Вспомогательные захваты	7-40
Крючок для одежды	7-40

Важные советы по эксплуатации кондиционера

E00708302522

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Частота вращения двигателя может увеличиваться, когда работает кондиционер.
- При повышенных оборотах двигателя автомобиль с автоматической коробкой передач будет ползти в большей степени, чем при более низких оборотах двигателя.
- Полностью выжмите педаль тормоза, чтобы предотвратить сползание автомобиля.

7

- Припаркуйте автомобиль в тени.
При парковке под палящим солнцем внутри автомобиля будет очень жарко, и потребуются больше времени для охлаждения салона.
Если необходимо припарковаться на солнце, откройте окна в первые несколько минут работы кондиционера, чтобы выпустить горячий воздух.
- Закрывайте окна, когда работает кондиционер. Попадание наружного воздуха через открытые окна снижает эффективность охлаждения.
- Слишком сильное охлаждение вредно для здоровья.
Температура воздуха в помещении должна быть всего на 5–6 °C ниже температуры наружного воздуха.

- При эксплуатации системы убедитесь, что воздухозаборник, расположенный перед ветровым стеклом, свободен от таких препятствий, как листья и снег. Листья, скопившиеся в воздухозаборной камере, могут уменьшить поток воздуха и закупорить стоки воды в камере.

Рекомендации по хладагенту и смазочным материалам для системы кондиционирования воздуха

Если кондиционирование кажется менее эффективным, чем обычно, причиной может быть утечка хладагента. Рекомендуем проверить систему.

Система кондиционирования воздуха вашего автомобиля должна быть заправлена хладагентом HFC-134a и смазкой ND-OIL8.

Использование любого другого хладагента или смазки приведет к серьезному повреждению, что приведет к необходимости замены всей системы кондиционирования воздуха вашего автомобиля. Следует предотвратить выброс хладагента в атмосферу.

Рекомендуется восстановить и переработать хладагент для дальнейшего использования.

В течение длительного периода неиспользования

Кондиционер следует включать не менее пяти минут каждую неделю, даже в холодную погоду.

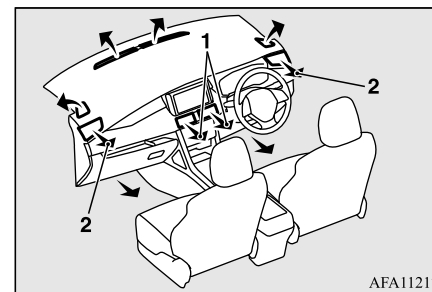
погода. Это необходимо для предотвращения плохой смазки внутренних частей компрессора и поддержания кондиционера в наилучшем рабочем состоянии.

Вентиляторы

E00700102247

Передние вентиляторы

E00774900064

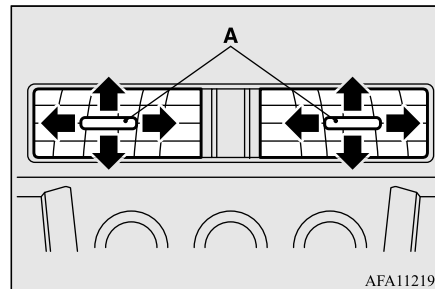
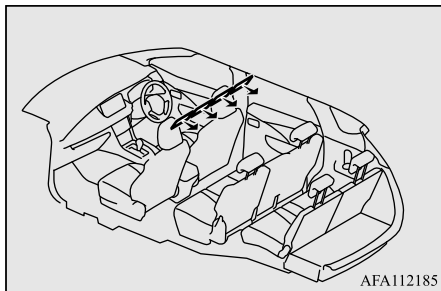


AFA112172

- 1- центральные вентиляторы
- 2- Боковые вентиляторы

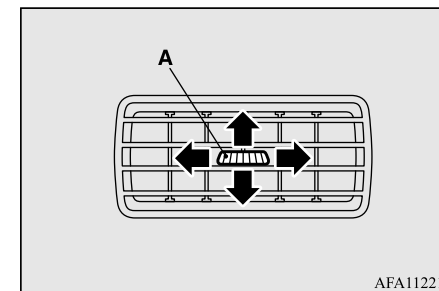
Задние вентиляторы

E0077500088



Задние вентиляторы

Переместите ручку (A), чтобы отрегулировать направление воздушного потока.



Регулировка направления воздушного потока

E00700202352

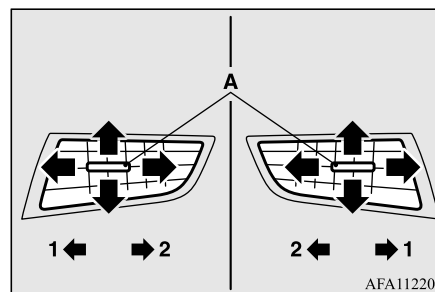
Передние центральные вентиляторы

Переместите ручку (A), чтобы отрегулировать направление воздушного потока.

Передние боковые вентиляторы

Переместите ручку (A), чтобы отрегулировать направление воздушного потока.

Чтобы закрыть вентиляционное отверстие, переместите ручку (A) наружу как можно дальше.



- 1- Закрыть
- 2- открыть

ПРИМЕЧАНИЕ

-Холодный воздух от вентиляторов может выглядеть как туман.

Это происходит из-за того, что влажный воздух внезапно охлаждается кондиционером. Это прояснится через несколько секунд.

- Будьте осторожны, чтобы не пролить напитки и т. д. в вентиляторы.

Это может привести к неправильной работе кондиционера.

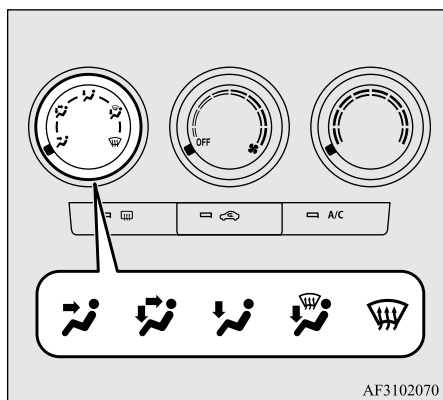
7

Изменение положения потока воздуха от передних вентиляторов

E00700302757

Чтобы изменить положение и количество воздуха, выходящего из передних вентиляторов, поверните диск выбора режима.

7






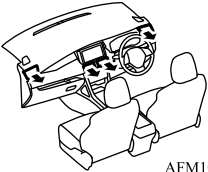
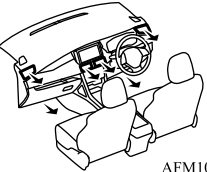
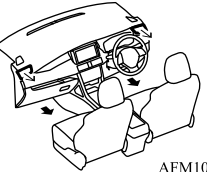
Выбор режима и подача воздуха от передних вентиляторов

Эти символы используются на нескольких следующих иллюстрациях для демонстрации количества воздуха, поступающего из передних вентиляторов.



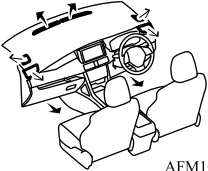
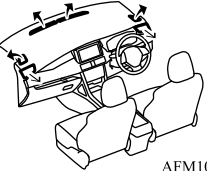
→: Небольшое количество воздуха из вентиляторов :






↔: Среднее количество воздуха из вентиляторов :

➡: Большое количество воздуха из вентиляторов

 Положение лица	 Положение стопы/лица	 Положение стопы
 <p style="text-align: center;">AFM102391</p>	 <p style="text-align: center;">AFM102375</p>	 <p style="text-align: center;">AFM102388</p>

7

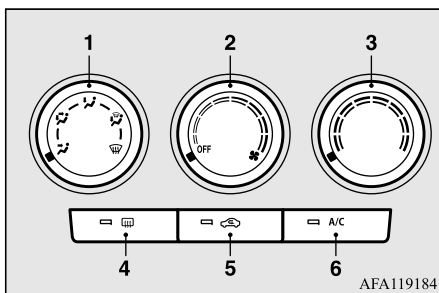
 Положение стопы/дефлектора	 Дефлектор положение
 <p style="text-align: center;">AFM102405</p>	 <p style="text-align: center;">AFM102418</p>

 ПРИМЕЧАНИЕ
<p>- С помощью диска выбора режима между «  » и «  » положения, поток воздуха поступает в основном в верхнюю часть салона. С режимом диск выбора между «  » и «  » положениях воздух поступает в основном в область ног.</p>

Кондиционер с ручным управлением

E00731101161

Кондиционер можно использовать только при работающем двигателе.



- 1- Диск выбора режима - стр. 7-4
- 2- Регулятор скорости вентилятора - стр. 7-6
- 3- Регулятор температуры - стр. 7-7
- 4- Выключатель обогревателя заднего стекла - С.5-44
- 5- Переключатель выбора воздуха - стр. 7-7
- 6- Переключатель кондиционера - стр. 7-7

Использование

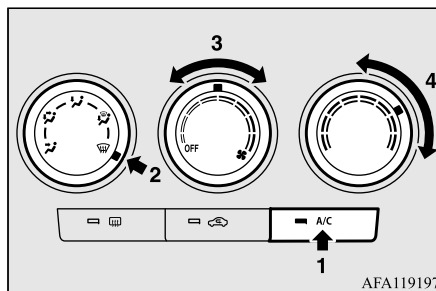
- Изменение положения потока воздуха от вентиляторов - п.7-4
- Удаление запотевания с ветрового стекла и двери окна → стр.7-6
- Регулировка скорости вентилятора - стр. 7-6
- Чтобы остановить вентилятор - стр.7-7


7-6 Для приятного вождения

- Регулировка контроля температуры - стр.7-7
- Охлаждение - стр.7-8
- Отопление - стр.7-8
- Включение/выключение системы кондиционирования воздуха - стр.7-7
- Переключение наружного воздуха и рециркуляционного воздуха - стр.7-7
- Вождение в условиях загрязненного наружного воздуха - стр.7-8

Удаление запотевания лобового и дверных стекол

E00776400050



1. Нажмите переключатель кондиционера, чтобы включить его.
2. Установите диск выбора режима в положение « ». 

3. Выберите желаемую скорость вентилятора, поворачивая диск выбора скорости вентилятора по часовой стрелке или против часовой стрелки.
4. Установите достаточно высокую температуру с помощью регулятора температуры.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- В целях безопасности убедитесь, что у вас есть хороший обзор через все окна.
- Не устанавливайте температуру на макс. классная позиция. Прохладный воздух будет дуть на оконные стекла и предотвратит запотевание.

ПРИМЕЧАНИЕ

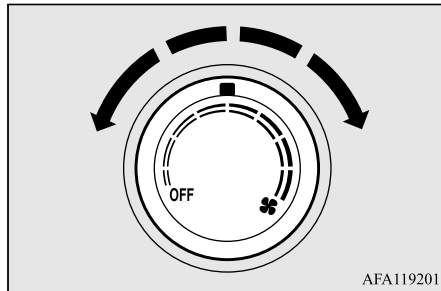
- При быстром удалении запотевания установите вентилятор на максимальную скорость и температуру на максимальное значение.
- Для эффективного обдува дверных стекол направляйте поток воздуха боковых вентиляторов на дверные стекла.
- Когда диск выбора режима установлен на «  », выбор воздуха будет автоматически установлен на наружный воздух.

Регулировка скорости вентилятора

E00771500069

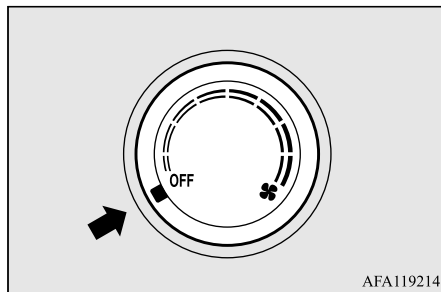
Выберите скорость вентилятора, поворачивая диск выбора скорости вентилятора по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Скорость вентилятора будет постепенно увеличиваться по мере вращения диска по часовой стрелке.



Чтобы остановить вентилятор

E00772100062



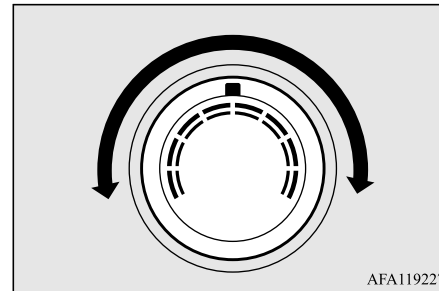
Поверните ручку выбора скорости вентилятора в положение «ВЫКЛ».

Регулировка контроля температуры

E00771600060

Регулятор температуры используется для выбора желаемой температуры воздуха.

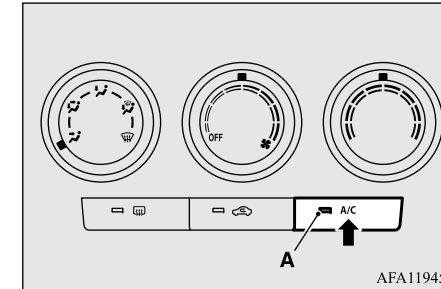
Поверните регулятор температуры по часовой стрелке, чтобы сделать воздух теплее. Поверните его против часовой стрелки, чтобы охладить воздух.



Включение/выключение системы кондиционирования воздуха

E00775900045

Нажмите переключатель, чтобы включить кондиционер, при этом загорится контрольная лампа (А). Нажмите переключатель еще раз, чтобы выключить его.



Переключение наружного воздуха и рециркуляционного воздуха

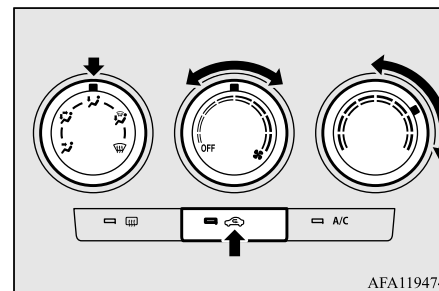
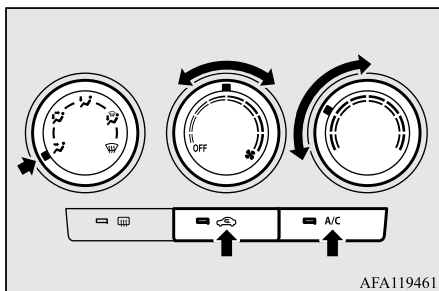
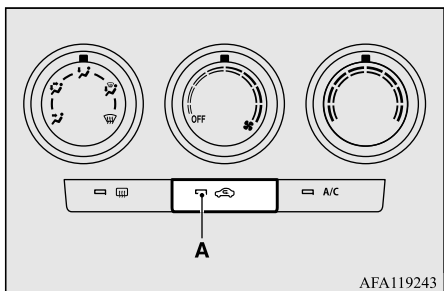
E00771900063

Чтобы изменить выбор воздуха, просто нажмите переключатель выбора воздуха.

- Наружный воздух: контрольная лампа (А) ВЫКЛЮЧЕНА Наружный воздух поступает в салон.
- Рециркуляция воздуха: горит контрольная лампа (А) Воздух рециркулирует внутри салона.

7

Задний кондиционер



7

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Обычно используйте наружное положение, чтобы очистить ветровое и боковые стекла и быстро удалить запотевание или иней с ветрового стекла.

Если требуется высокая эффективность охлаждения или если наружный воздух запылен или иным образом загрязнен, используйте положение рециркуляции. Периодически переключайтесь в положение снаружи, чтобы усилить вентиляцию, чтобы окна не запотевали.

- Использование режима рециркуляции в течение длительного времени может привести к запотеванию стекол.

Охлаждение

E00771800062

Выберите циферблаты и переключатели, как показано на рисунке, в соответствии с вашими целями.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

-Если требуется высокая эффективность охлаждения, установите переключатель выбора воздуха в положение рециркуляции и поверните регулятор температуры до упора влево. Периодически переключайтесь в положение снаружи, чтобы усилить вентиляцию, чтобы окна не запотевали.

Обогрев

E00775700043

Выберите циферблаты и переключайтесь, как показано на рисунке, в соответствии с вашими целями.

Вождение в условиях загрязненного наружного воздуха

E00775200064

Если наружный воздух запылен или иным образом загрязнен при движении по туннелю или в пробке, нажмите переключатель выбора воздуха, чтобы выбрать режим рециркуляции воздуха.

См. «Переключение между наружным воздухом и рециркуляционным воздухом» на стр. 7-7.

Задний кондиционер

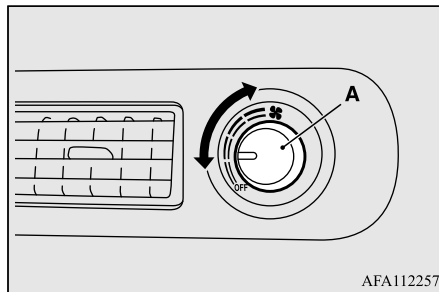
E00707701287

Кондиционер в задней части салона можно использовать при включенном кондиционере с ручным управлением. См. «Охлаждение» на стр. 7-8.

1. Поверните ручку регулировки температуры, чтобы включить кондиционер с ручным управлением.

7-8 Для приятного вождения

- Выберите желаемую скорость вентилятора, поворачивая диск выбора скорости вентилятора заднего кондиционера по часовой стрелке или против часовой стрелки.



A- Регулятор скорости вентилятора

Когда двигатель остановлен или кондиционер с ручным управлением не включен, задний вентилятор кондиционера будет работать без охлаждения.

Воздухоочиститель

E00708401861

В кондиционер встроен воздушный фильтр, очищающий воздух от грязи и пыли.

Периодически заменяйте воздушный фильтр, так как его способность очищать воздух снижается по мере того, как он собирает пыльцу и грязь. Интервал технического обслуживания указан в «СЕРВИСНОЙ КНИЖКЕ».



ПРИМЕЧАНИЕ

-Эксплуатация в определенных условиях, таких как движение по пыльной дороге и частое использование кондиционера, может привести к сокращению срока службы фильтра. Если вы чувствуете, что поток воздуха ниже нормы, или когда ветровое стекло или окна начинают легко запотевать, замените воздушный фильтр. Рекомендуем проверить.

AM/FM-радио/проигрыватель компакт-дисков

с AUX*

E00708503866

Аудиосистему можно использовать только тогда, когда ключ зажигания или рабочий режим находятся в положении ON или ACC.



ПРИМЕЧАНИЕ

-Для автомобилей, оснащенных системой управления без ключа, если оставить режим работы ACC, питание аксессуара автоматически отключится через определенный период времени, и вы больше не сможете использовать аудиосистему. Питание вспомогательного оборудования снова включается, если переключатель запуска двигателя находится в положении «ACC». См. «Функция автоматического отключения питания переменного тока» на стр. 6-12.



ПРИМЕЧАНИЕ

-Если в автомобиле используется сотовый телефон, он может создавать помехи от аудиооборудования. Это не означает, что с вашим аудиооборудованием что-то не так. В таком случае используйте мобильный телефон как можно дальше от звукового оборудования.
-При попадании в аудиоаппаратуру посторонних предметов или воды, а также при появлении из нее дыма или странного запаха немедленно выключите аудиосистему. Рекомендуем проверить. Никогда не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Избегайте непрерывного использования без проверки квалифицированным специалистом.

7

Важные моменты использования

E00735501118

Функция воспроизведения с iPod/iPhone*

-Этот продукт поддерживает воспроизведение аудио с устройств iPod/iPhone, однако разные версии означают, что воспроизведение не может быть гарантировано.
- Имейте в виду, что в зависимости от модели или версии iPod/iPhone работа может отличаться.

Как чистить

E00735701149

-Если изделие загрязнилось, протрите его мягкой тканью.

Обращение с дисками

- При сильном загрязнении используйте мягкую ткань, смоченную в нейтральном моющем средстве, разведенном в воде, а затем отожмите. Не используйте бензин, растворители или другие химические салфетки. Это может повредить поверхность.

Товарные знаки

E00735801456

- Названия продуктов и другие имена собственные являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.
- Кроме того, даже если нет конкретного обозначения товарных знаков или зарегистрированных товарных знаков, их следует соблюдать в полном объеме.



«Сделано для iPod», «Сделано для iPhone» означает, что электронный аксессуар был разработан специально для подключения к iPod или iPhone соответственно и сертифицирован разработчиком на соответствие стандартам производительности Apple. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. Apple не несет ответственности за работу этого устройства или его соответствие стандартам безопасности и нормативным требованиям.



ПРИМЕЧАНИЕ

-Лицензирование iPod и iTunes позволяет отдельным пользователям в частном порядке воспроизводить и воспроизводить материалы, не защищенные авторскими правами, а также материалы, которые могут быть скопированы и воспроизведены на законных основаниях. Нарушение авторских прав запрещено.

Поддерживаемые модели

- айфон 5c
- Айфон 5c
- iPhone5
- Айфон 4C
- Ай фон 4
- iPhone3GS
- iPhone3G
- iPhone
- iPod Nano (3-е ~ 7-е поколение)

- iPod Touch (1-го поколения ~ 5-го поколения)
- iPod классический

Обращение с дисками

E00735901255

Это объясняет осторожность, которую следует соблюдать при обращении с дисками.

Важные моменты по обращению

- Отпечатки пальцев или другие следы на считываемой поверхности диска могут затруднить чтение его содержимого. Держите диск за оба края или за один край и центральное отверстие, чтобы не касаться поверхности чтения.
- Не наклеивайте бумагу или наклейки и не повреждайте диск каким-либо иным образом.
- Не вставляйте диск с силой, если другой уже находится в устройстве. Это может привести к повреждению дисков или неисправности.

Уборка

- Периодически очищайте считываемую поверхность диска. При чистке не протирайте круговыми движениями. Вместо этого аккуратно протрите наружу от центра диска к внешнему краю.
- Новые диски могут иметь заусенцы по внешнему краю или в отверстии в центре. Убедитесь, что вы проверяете их. Если есть заусенцы, они могут привести к неправильной работе, поэтому убедитесь, что они удалены.

Важные моменты по хранению

- Если диски не используются, убедитесь, что они хранятся в футлярах и защищены от прямых солнечных лучей.

- Если диски не будут использоваться в течение длительного периода времени, извлеките их из устройства.

Среда воспроизведения дисков

В холодных условиях, например, в середине зимы, когда в салоне автомобиля холодно, включение обогревателя и немедленная попытка использования изделия может привести к образованию конденсата (капель воды) на диске и внутренних оптических компонентах, что может предотвратить продукт не работает должным образом.

В этих условиях извлеките диск и немного подождите перед использованием.

Авторские права

Такие действия, как несанкционированное воспроизведение, трансляция, публичное исполнение или прокат дисков, которые не предназначены для личного использования, запрещены законом.

Типы дисков, которые можно воспроизводить

E00736001224

На этикетке, упаковке или обложке диска напечатаны следующие знаки.

Тип	Размер	Максимальное время	Комментарии
CD-DA 	12 см	74 минуты	—
CD-ТЕКСТ 	12 см	74 минуты	—
CD-R/RW  	12 см	—	• Диск содержит файлы MP3, VMA, AAC

Диски, которые нельзя воспроизводить

-Воспроизведение дисков, отличных от описанных в разделе «Типы воспроизводимых дисков», не гарантируется.

Диски - 8 см использовать нельзя.

- Не вставляйте диски неправильной формы (например, в форме сердца), так как это может привести к неисправности. Кроме того, диски с прозрачными участками могут не воспроизводиться.

- Диски, которые не были финализированы, не могут быть воспроизведены.

-Даже если записано в правильном формате на диктофоне или компьютере, с настройками прикладного программного обеспечения и среды; особенности диска, повреждение или маркировка; грязь или конденсат на линзах внутри устройства могут привести к невозможности воспроизведения диска.

- В зависимости от диска некоторые функции могут быть недоступны, или диск может не воспроизводиться.


- Не используйте диски с трещинами или деформациями.

-Если на диске есть наклейки, остатки от удаленных наклеек или наклеенный клей, не используйте диск.

- Диски с декоративными этикетками или наклейками использовать нельзя.

Нестандартные компакт-диски

Этот продукт может воспроизводить аудио компакт-диски, однако имейте в виду следующие моменты, касающиеся стандартов компакт-дисков.

-Убедитесь, что вы используете диски с этикеточной поверхностью  на

-Воспроизведение нестандартных компакт-дисков не гарантируется. Даже если звук может быть воспроизведен, качество звука не может быть гарантировано.

-При воспроизведении нестандартных компакт-дисков может произойти следующее.

Аудиофайлы (MP3/WMA/AAC)

- Во время воспроизведения может быть шум.
- **В звуке могут быть скачки.**
- **Диск может быть не распознан.**
- Первая дорожка может не воспроизводиться.
- До начала воспроизведения дорожек может пройти больше времени, чем обычно.
- Воспроизведение может начаться внутри дорожки.
- Некоторые части могут не воспроизводиться.
- Треки могут зависеть во время воспроизведения.
- Треки могут отображаться неправильно.

7

Аудио файлы (MP3/WMA/AAC)

E00736101238

Этот продукт может воспроизводить аудиофайлы в формате MP3/WMA/AAC, записанные на устройствах CD-ROM, CD-R/RW и USB.

Существуют ограничения на файлы и носители, которые можно использовать, поэтому прочитайте следующее перед записью аудиофайлов в формате MP3/WMA/AAC на диски или USB-устройства. Кроме того, обязательно прочтите руководства пользователя дисководов CD-R/RW и программного обеспечения для записи и убедитесь, что они используются правильно. Если аудиофайлы в формате MP3/WMA/AAC содержат информацию о заголовке или другие данные, это можно отобразить.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Такие действия, как копирование аудио компакт-дисков или файлов и их распространение среди других бесплатно или за плату, или загрузка файлов через Интернет или другими способами на серверы, являются нарушением закона.
- Не добавляйте расширения файлов «.mp3», «.wma» или «.m4a» к файлам в формате, отличном от MP3/WMA/AAC. Воспроизведение дисков с такими типами файлов, записанных на них, может привести к тому, что файлы будут неправильно идентифицированы для воспроизведения, что может привести к громкому шуму, что приведет к повреждению динамика или несчастному случаю.

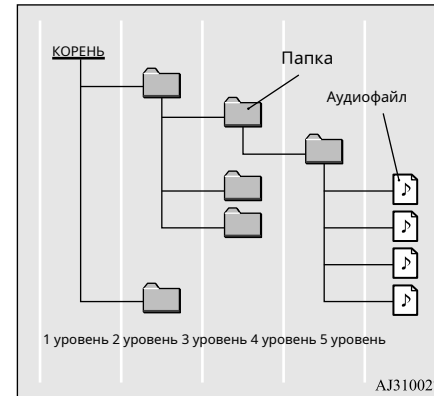
ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от состояния устройства записи дисков или используемого программного обеспечения для записи правильное воспроизведение может оказаться невозможным. В этих случаях обратитесь к руководству пользователя вашего продукта или программного обеспечения.
- В зависимости от операционной системы, версии, программного обеспечения или настроек вашего компьютера к файлам может не добавляться расширение файла. В этих случаях добавляйте расширения файлов «.mp3», «.wma» или «.m4a» при копировании файлов.
- Файлы размером более 2 Гб не могут быть воспроизведены.

Структура папок

E00736301139

Можно распознать до 8 уровней папок. Вы можете создать структуру папок, как в Жанр - Исполнитель - Альбом - Дорожка (аудиофайлы в формате MP3/WMA/AAC) для управления дорожками.



Аудиофайлы (MP3/WMA/AAC)

Имя	Спец. фика-ция	Объяснение	
Формат спецификации	ИСО9660	Уровень 1	Максимум 8 файл символов имя и 3 файл символов расширение. (однобайтный буквенно-цифровой заглавные буквы, цифры, «_» может быть использовано)
	ИСО9660 расширение	Джолиет	Имена файлов вверх до максимума 64 символа может быть использован.
Мультисес-сион	Не поддерживается (поддерживается только первый сеанс)		
Максима-мама число уровней	8 уровней (если корень 1-го уровня)		
Максима-мама папка число (в том числе корень)	CD	255 папок	
	USB	100 папок	

Имя	Спец. фика-ция	Объяснение
Макси-файл мамы число (общий число в СМИ)	CD	509 файлов
	USB	10 000 файлов (В одной папке может храниться до 100 файлов.)
Имя файла и папка ИМЯ ограничива-ции	Максимум 64 байта (для Unicode, 32 символа), файлы/папки с более длинными именами файлов/папок не будут отображаться или воспроизводиться.	
поддержка USB портированный форматы	Рекомендуемая файловая система FAT32. только 1 раздел	



ПРИМЕЧАНИЕ

-Порядок, в котором папки и аудиофайлы отображаются на этом продукте, может отличаться от того, как они отображаются на компьютере.

Что такое MP3?

E00736401084

MP3 — это сокращение от «MPEG-1 Audio Layer 3». MPEG — это аббревиатура от «Motion Picture Experts Group».

стандарт сжатия видео, используемый в видео компакт-дисках и т. д.

MP3 — это один из методов сжатия звука, содержащихся в аудиостандарте MPEG, который снижает качество звуков, выходящих за пределы звукового разрешения человеческого уха и скрытых более громкими звуками, таким образом создавая высококачественные данные с меньшим размером данных.

Поскольку это позволяет сжимать звук компакт-диска примерно до 1/10 исходного размера данных без заметных потерь, на один диск CD-R/RW можно записать примерно 10 компакт-дисков.

7

ОСТОРОЖНОСТЬ

-Файлы MP3 отличаются от стандартов справа может воспроизводиться неправильно, или имена файлов/папок могут отображаться неправильно.

Стандарты для воспроизводимых файлов MP3

Спецификации файлов MP3, которые могут быть воспроизведены, приведены ниже.

Элемент	Подробности
Спецификация	MPEG-1 АУДИО СЛОЙЗ
	MPEG-2 АУДИО СЛОЙЗ

Аудиофайлы (MP3/WMA/AAC)

7

Элемент	Подробности
Выборка частота [кГц]	MPEG-1: 32/44,1/48
	MPEG-2: 16/22.05/24
Битрейт [кбит/с]	MPEG-1: от 32 до 320
	MPEG-2: от 8 до 180
VBR (вариабитрейт)	Поддерживать
Канал режим	Сtereo/ Объединенное stereo/ Двойной канал/ Монофонический
Расширение файла СИОН	MP3
Поддерживается информация тега-ЦИА	Тег ID3 Вер. 1.0, вер. 1.1, Вер. 2.2, Вер. 2.3, вер. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), заголовки, имя исполнителя, название альбома
Максимум количество персонажи это может быть указано на дисплей	64 символа

Что такое WMA?

E00736601073

WMA — это аббревиатура от Windows Media Audio, и это формат сжатия звука от Microsoft. Это компрессия

7-14 Для приятного вождения

формат, который имеет более высокую степень сжатия, чем MP3.



ПРИМЕЧАНИЕ

-Microsoft, Windows Media и Windows являются зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation (США) и в других странах.



ОСТОРОЖНОСТЬ

-WMA поддерживает управление цифровыми правами (DRM). Этот продукт не может воспроизводить файлы WMA, защищенные с помощью этой системы.
-Файлы WMA, отличные от стандартов, указанных справа, могут воспроизводиться неправильно или имена файлов/ папок могут отображаться неправильно.
- "Pro", «Lossless» и «Voice» не поддерживаются.

Стандарты для файлов WMA, которые можно воспроизводить

Спецификации для файлов WMA, которые могут быть воспроизведены, приведены ниже.

Элемент	Подробности
Спецификация	Аудио Windows Media Версия 7.0/8.0/9.0
Частота отбора проб частота [кГц]	32/44,1/48

Элемент	Подробности
Битрейт [кбит/с]	от 32 до 192
ВБР (переменный битрейт)	Поддерживать
Режим канала	Сtereo/Моно
Расширение файла	WMA
Поддерживаемый тег информация	WMA-теги Название названия, имя исполнителя, название альбома
Максимальное кол-во количество персонажей которые могут быть указаны на дисплее играть	64 символа

Что такое AAC?

E00736801088

AAC — это сокращение от Advanced Audio Coding, и это стандарт сжатия звука, используемый в «MPEG-2» и «MPEG-4». Это обеспечивает 1,4-кратное сжатие MP3 с сопоставимым качеством звука.



ОСТОРОЖНОСТЬ

-AAC поддерживает управление цифровыми правами (DRM). Этот продукт не может воспроизводить файлы AAC, защищенные с помощью этой системы.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

-Файлы AAC, отличные от стандартов, указанных справа, могут воспроизводиться неправильно или имена файлов/папок могут отображаться неправильно.

Стандарты для файлов AAC, которые можно воспроизводить

Характеристики файлов AAC, которые можно воспроизводить, приведены ниже.

Элемент	Подробности	
Спецификация	Расширенный звук Кодирование MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC	
Выборка часто качество [кГц]	MPEG4	8/11.025/12/16/22.05/ 24/32/44.1/48
	MPEG2	8/11.025/12/16/22.05/ 24/32/44.1/48
Битрейт [кбит/с]	MPEG4	от 16 до 320
	MPEG2	от 16 до 320
VBR (переменный бит ставка)	Поддерживать	
Режим канала	Сtereo/Моно	
Расширение файла	M4a	

Элемент	Подробности
Поддерживаемый теги информация	Теги AAC или теги ID3 Название, имя исполнителя, Название альбома
Максимальное количество персонажей, которые можно указать на дисплей	64 символа

Важные моменты по безопасности для клиента

E00737001276

Этот продукт имеет ряд графических указаний, а также рекомендации по обращению, чтобы вы могли использовать продукт правильно и безопасно, а также предотвратить травмы или ущерб себе, другим пользователям или имуществу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Водителю не следует обращать пристальное внимание на дисплей во время вождения.
Это может помешать водителю смотреть, куда он едет, и стать причиной аварии.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Водителю не следует выполнять сложные операции во время вождения. Выполнение сложных операций во время вождения может помешать водителю видеть, куда он едет, и стать причиной аварии.

Поэтому перед выполнением таких операций остановите автомобиль в безопасном месте.

- Не используйте во время неисправностей, например, когда не слышно звука.

Это может привести к несчастному случаю, пожару или поражению электрическим током.

-Убедитесь, что вода или другие посторонние предметы не попали в изделие.

Это может привести к задымлению, возгоранию, поражению электрическим током или неисправности.

- Не вставляйте посторонние предметы в слот для диска.

Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или неисправности.

-В случае возникновения неполадок, связанных с попаданием в изделие посторонних предметов или воды, что приводит к появлению дыма или странного запаха, немедленно прекратите использование изделия и обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

Продолжение использования изделия может привести к несчастному случаю, возгоранию или поражению электрическим током.

- Не разбирайте и не модифицируйте изделие. Это может привести к неисправности, возгоранию или поражению электрическим током.

7

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время грозы не трогайте антенну сН или переднюю панель.
 Это может привести к поражению электрическим током. **К ОТ**

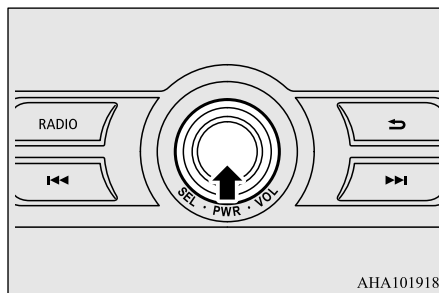
⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не закрывайте вентиляционные отверстия или радиаторы на изделии. Блокирование вентиляционных отверстий или радиаторов может помешать утечке тепла изнутри устройства, что может привести к возгоранию или неисправности.
- Не увеличивайте громкость до такой степени, что вы не можете слышать звуки снаружи автомобиля во время вождения. Вождение без возможности слышать звуки снаружи автомобиля может привести к аварии.
- Не вставляйте руку или пальцы в слот для диска. Это может привести к травме.

Клавиши управления

Включите/выключите питание

1. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL.



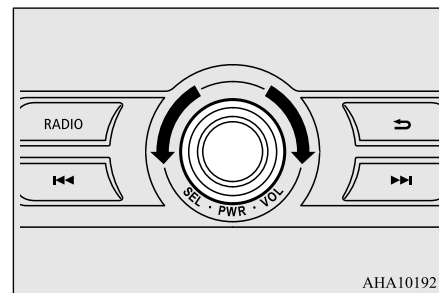
1. Включите питание и возобновите воспроизведение с предыдущего состояния.
2. Удерживайте нажатой клавишу SEL•PWR•VOL. **ВЫКЛЮЧИТЕ** питание.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

-Удерживайте нажатой кнопку MODE на рулевом колесе, чтобы также включить или выключить функцию аудио.

Отрегулировать громкость

1. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы отрегулировать громкость.



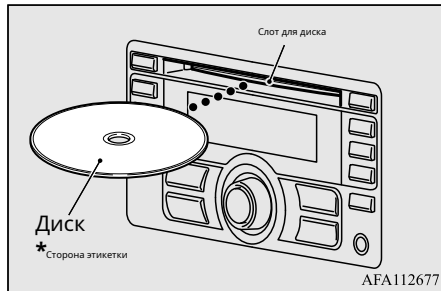
- Поверните кнопку SEL•PWR•VOL по часовой стрелке, чтобы увеличить, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- Максимальное значение громкости — «49», а минимальное — «0».
- Начальная настройка громкости - «17».

Вставка/извлечение дисков

1. Вставьте диск в слот для диска этикеткой вверх.



Нажмите на диск на определенную величину, и устройство втянет диск, и начнется воспроизведение.

2. Нажмите клавишу.

Это приведет к извлечению диска из устройства, поэтому извлеките диск.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- При замене дисков сначала убедитесь, что автомобиль остановился в месте, где остановка разрешена.
- Не вставляйте руку, пальцы или посторонние предметы в слот для диска. Это может привести к травмам, курению или возгоранию.

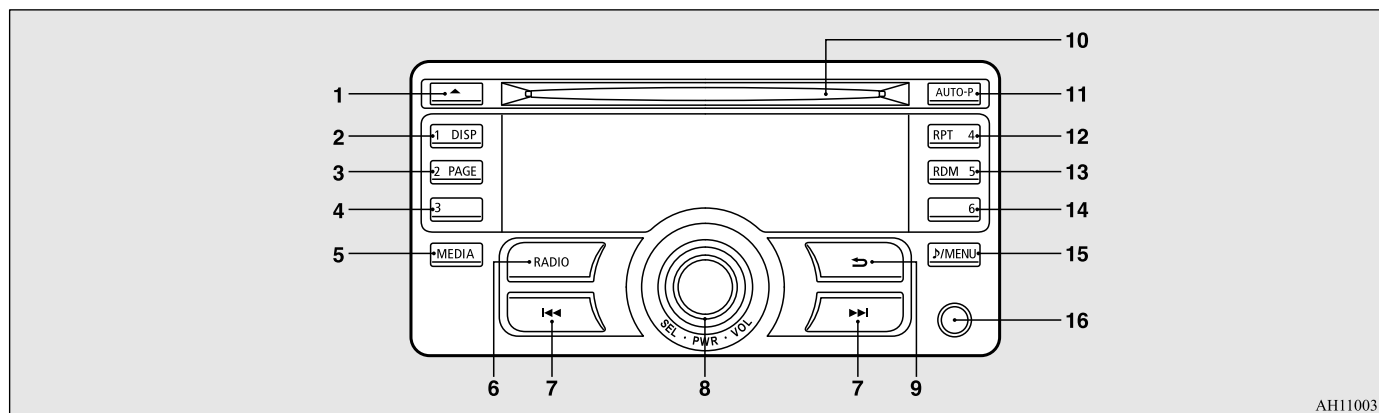
-Компакт-диски диаметром 8 см не поддерживаются.

Описание кнопок

E00737501460

Это объясняет названия и функции каждой части.

7



АН1100313

1- ▲ КЛЮЧ

Используйте для извлечения

диска. 2- 1Кнопка DISP

Переключение содержимого дисплея. Для радио используйте в качестве предустановленной клавиши

1. 3- Клавиша 2PAGE

Отображение страницы содержимого вперед. Для радио используйте в качестве предустановленной клавиши 2.

4- 3 КЛЮЧ

Для радио используйте в качестве предустановленной клавиши 3.

5- МЕДИА-кнопка

При каждом нажатии этой кнопки источник звука переключается в следующем порядке: «CD», «USB/iPod» и «AUX».

6- РАДИО ключ

Переключите радио и группу.

7- ◀▶ КЛЮЧ

Для аудио нажмите, чтобы выбрать звуковую дорожку/файл, и удерживайте, чтобы перемотать назад/вперед;

для радио выберите радиостанцию.

8- Клавиша SEL•PWR•VOL

Отрегулируйте громкость и включите/выключите питание. Кроме того, настройте качество звука и выберите элементы.

9- ➡ КЛЮЧ

Возврат к предыдущей операции. 10-

Слот для диска

11- клавиша АВТО-П

Автоматическая настройка радио.

7-18 Для приятного вождения

12- ключ 4РПТ

Для аудио нажмите, чтобы включить/выключить режим повторного воспроизведения; для радио используйте в качестве предустановленной клавиши 4.

13- ключ 5РДМ

Для аудио нажмите, чтобы включить/выключить режим случайного воспроизведения; для радио используйте в качестве предустановленной клавиши 5.

14- бключ

Для радио используйте в качестве предустановленной клавиши 6.

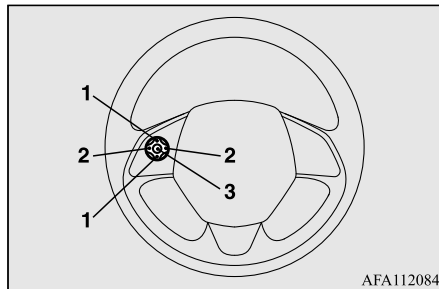
15- Клавиша /МЕНЮ

Переключитесь в режим меню.

16- Дополнительный аудиоразъем (мини-джек) Подключите имеющееся в продаже аудиоустройство.

Переключатели дистанционного управления аудиосистемой на руле

E00737601937



AFA112084

1- Переключатель увеличения/уменьшения громкости

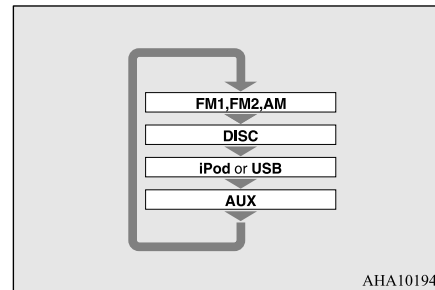
Отрегулируйте громкость аудиофункций.

2- кнопка, кнопка

Выберите компакт-диск и другие аудиодорожки и радиостанции.

Удерживайте для быстрой перемотки вперед и назад. 3- кнопка РЕЖИМ

Удерживайте, чтобы включить или выключить функцию звука. Кроме того, при каждом нажатии переключается источник звука. Порядок переключения показан ниже.



ANA101947

Слушайте радио

E00737701286

Здесь объясняется, как слушать радиопередачи в диапазонах AM и FM.

Слушать радио

Нажмите кнопку RADIO, чтобы переключить диапазон.

Переключение между диапазонами AM и FM.



Выбранный диапазон отображается на дисплее.



ПРИМЕЧАНИЕ

-При каждом нажатии кнопки RADIO происходит переключение в следующем порядке: «FM1», «FM2» и «AM».

Ручной выбор/поиск станции

нажмите  ключ или  ключ к частоте, чтобы слушать.

 КЛЮЧ	Увеличивает принимаемую частоту.
 КЛЮЧ	Уменьшает частоту получения.
 КЛЮЧ (удерживать)	Отпустите кнопку, чтобы начать поиск станции, и когда станция будет принята, сканирование остановится.
 КЛЮЧ (удерживать)	

Предустановленная память

Зарегистрируйте радиостанцию заранее и выберите ее позднее.

1. Настройтесь на частоту для регистрации.

Для приятного вождения

2. Удерживайте нажатой любую из клавиш от 1DISP до 6.

Прозвучит звуковой сигнал, и предустановленная клавиша будет зарегистрирована.



ПРИМЕЧАНИЕ

- В предустановленной памяти можно зарегистрировать максимум 6 станций для каждого диапазона.
- Если выбрана клавиша предустановки, для которой уже зарегистрирована станция, она перезаписывается новой предустановкой.
- При нажатии кнопки предварительной настройки будет выбрана ранее зарегистрированная частота.

Автоматическая предустановка

Первые 6 станций с сильным сигналом могут быть автоматически зарегистрированы по порядку с помощью предустановленных клавиш в режиме AUTO-P.

Удерживайте нажатой клавишу AUTO-P.

Переключитесь в режим AUTO-P и запустите автоматический выбор станции.

После завершения операций продукт получит станцию, зарегистрированную в запрограммированном ключе [1].



ОСТОРОЖНОСТЬ

-Имейте в виду, что ранее зарегистрированная частота в памяти будет перезаписана.



ПРИМЕЧАНИЕ

- При нажатии кнопки предварительной настройки будет выбрана ранее зарегистрированная частота.
- При каждом нажатии кнопки AUTO-P происходит переключение между обычным приемом и режимом AUTO-P.
- В режиме AUTO-P также возможен ручной выбор/поиск станции, а также операция сканирования.
- Когда сильный сигнал составляет менее 6 станций, минимальный сигнал регистрируется в оставшихся предустановленных клавишах.

Слушайте компакт-диски

E00737801261

Здесь объясняется, как слушать аудио компакт-диски (CD-DA/CD-TEXT).

Воспроизведение компакт-дисков

Вставьте диск.

Вставьте диск, чтобы автоматически начать воспроизведение.
- «Вставьте/извлеките диски» (стр. 7-16)

Если в продукте уже есть диск, нажмите кнопку MEDIA, чтобы переключиться на компакт-диск в качестве источника.

Выберите трек

НАЖМИТЕ **◀◀** ключ или **▶▶** ключ для выбора отслеживать.

Это позволяет выбрать следующую или предыдущую дорожку.

Быстрая перемотка вперед или назад

Удерживайте **◀◀** ключ или **▶▶** ключ.

Возможна быстрая перемотка вперед/назад.

Переключить режим воспроизведения

Возможно повторное воспроизведение и воспроизведение в случайном порядке.

Повторное воспроизведение (RPT)

Нажмите клавишу 4RPT.

Повторное воспроизведение воспроизводимой в данный момент дорожки.

Слушайте MP3/WMA/AAC



ПРИМЕЧАНИЕ

- Повторное нажатие отменяет.
- Извлечение отменит это.

Случайное воспроизведение (RDM)

Нажмите клавишу 5RDM.

Воспроизведение дорожек на диске в случайном порядке.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Повторное нажатие отменяет.
- Извлечение отменит это.

Поиск треков

Это позволяет искать трек во время воспроизведения музыки.

1. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL.
2. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы выбрать трек.
3. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL.

Воспроизведение выбранной дорожки.

Слушать MP3/WMA/AAC

E00737901259

Здесь объясняется, как прослушивать аудиофайлы на диске.

Слушать MP3/WMA/AAC

Вставьте диск.

Вставьте диск, чтобы автоматически начать воспроизведение.

- «Вставьте/извлеките диски» (стр. 7-16)

Если в продукте уже есть диск, нажмите кнопку MEDIA, чтобы переключиться на компакт-диск в качестве источника.



ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от файловой структуры чтение содержимого диска может занять некоторое время.

Выберите трек (файл)

нажмите **◀◀** ключ или **▶▶** ключ для выбора отлекивать.

Это позволяет выбрать следующую или предыдущую дорожку.

Быстрая перемotka вперед или назад

Удерживайте **◀◀** ключ или **▶▶** ключ.

Возможна быстрая перемotka вперед/назад.

Переключить режим воспроизведения

Возможно повторное воспроизведение и воспроизведение в случайном порядке.

Повторное воспроизведение (RPT)

Нажмите клавишу 4RPT.

Повторное воспроизведение воспроизводимой в данный момент дорожки.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Двукратное нажатие клавиши 4RPT отменит запись.
- Извлечение отменит это.

Повторное воспроизведение папки

Нажмите клавишу 4RPT во время повторного воспроизведения дорожки.

Повторите воспроизведение дорожек в текущей воспроизводимой папке.

7

Слушайте iPod*



ПРИМЕЧАНИЕ

- Повторное нажатие отменяет.
- Извлечение отменит это.
- Даже если выбран файл, повторное воспроизведение папки не будет отменено.

Случайное воспроизведение (RDM)

Нажмите клавишу 5RDM.

7

Воспроизведение дорожек в папке в случайном порядке.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Двукратное нажатие клавиши 5RDM приведет к отмене.
- Извлечение отменит это.

Случайное воспроизведение папки

Нажмите клавишу 5RDM во время воспроизведения дорожек в папке в случайном порядке.

Воспроизведение всех дорожек в папках на диске в случайном порядке.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Повторное нажатие отменяет.

Поиск треков

Найдите папки и файлы и выберите дорожку.

1. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL.
2. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы выбрать папку.
3. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL.

Отображаются файлы в выбранной папке.

4. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы выбрать файл.
5. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL.

При этом воспроизводится выбранный файл (дорожка).



ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда папка выбрана, нажмите клавишу для выхода из режима поиска трека. →
- Если в течение 10 секунд после выбора папки не выполняется никаких действий, то режим поиска трека будет отменен.
- Пока файл выбран, нажмите для возврата к предыдущей операции. → КЛЮЧ
- Пока файл выбран, удерживайте клавишу, чтобы отменить режим поиска дорожки. →
- Операции с дисками, такие как выбор дорожки, отменяют режим поиска дорожки.

Слушайте iPod*

E00738001606

К подключение в продаже

устройств iPod/iPhone к этому продукту, вы можете воспроизводить треки на них через продукт.



ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не оставляйте iPod/iPhone без присмотра в автомобиле.
- Никогда не держите эти устройства в руках во время вождения, так как это опасно.
- Возмещение ущерба за потерю данных в результате подключения iPod/iPhone к изделию невозможно.
- В зависимости от того, как обрабатываются устройства, аудиофайлы могут быть повреждены или утеряны, поэтому рекомендуется сделать резервную копию данных.



ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от поколения, модели или версии программного обеспечения iPod/iPhone воспроизведение на этом изделии может быть невозможно. (-P.7-10) Кроме того, воспроизведение, как описано в этом документе, может оказаться невозможным.
- Рекомендуется использовать аппаратное обеспечение iPod/iPhone с последней версией программного обеспечения.
- Информацию о том, как подключить iPod/iPhone, см. в разделе «Как подключить iPod» на стр. 7-32.



ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении iPod/iPhone используйте имеющийся в продаже соединительный кабель для iPod.
- Настройте устройство таким образом, чтобы во время движения не предпринимались небезопасные действия, такие как подключение соединительного кабеля.
- При установке и извлечении iPod/iPhone в целях безопасности сначала остановите автомобиль.
- В зависимости от состояния iPod/iPhone может пройти некоторое время, прежде чем устройство будет распознано или начнется воспроизведение.
- В зависимости от iPod/iPhone функции кнопок на изделии могут не работать, когда iPod/iPhone подключен.
- Спецификации и настройки iPod/iPhone могут означать, что подключение невозможно, или привести к различиям в работе или отображении.
- В зависимости от аудиоданных в iPod/iPhone информация о дорожке может отображаться неправильно.
- В зависимости от состояния автомобиля и устройства iPod/iPhone может не воспроизводиться после запуска двигателя.
- Данные, содержащие информацию об авторских правах, могут не воспроизводиться.
- Рекомендуется, чтобы настройки эквалайзера iPod/iPhone были установлены на плоский уровень.
- Управляйте iPod/iPhone, когда он подключен к этому изделию.
- Если iPod/iPhone не работает должным образом, извлеките iPod/iPhone из устройства, перезагрузите его, а затем снова подключите.

Воспроизвести iPod

Нажмите клавишу MEDIA, чтобы установить USB (iPod) в качестве источника.

Выбранный источник отображается на дисплее.

Выберите трек (файл)

нажмите **⏮** ключ или **⏭** ключ для выбора отслеживать.

Это позволяет выбрать следующую или предыдущую дорожку.

Быстрая перемотка вперед или назад

Удерживайте **⏮** ключ или **⏭** ключ.

Возможна быстрая перемотка вперед/назад.

Переключить режим воспроизведения

Возможно повторное воспроизведение и воспроизведение в случайном порядке.

Повторное воспроизведение (RPT)

Нажмите клавишу 4RPT.

Повторное воспроизведение воспроизводимой в данный момент дорожки.



ПРИМЕЧАНИЕ

-Повторное нажатие отменяет.

Воспроизведение в случайном порядке (RDM)

Нажмите клавишу 5RDM.

Воспроизведение дорожек в воспроизводимой в данный момент категории в случайном порядке.




ПРИМЕЧАНИЕ

-Двукратное нажатие клавиши 5RDM приведет к отмене.

Воспроизведение альбомов в случайном порядке

Нажмите клавишу 5RDM во время воспроизведения альбома в случайном порядке.

Воспроизведение альбома в случайном порядке (треки в альбоме в любом порядке).




 **ПРИМЕЧАНИЕ**
-Повторное нажатие отменяет.



Поиск треков

Найдите категории или названия дорожек и выберите дорожку.

7

1. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL.
2. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы выбрать категорию.
3. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL.
Отображаются категории или дорожки в выбранной категории.
4. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы выбрать категорию или дорожку.
5. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL. Повторите шаги с 1 по 4 и выполните поиск дорожек. Выберите трек и нажмите клавишу SEL•PWR•VOL для воспроизведения.


 **ПРИМЕЧАНИЕ**
-Пока категория (1-й уровень) выбрана, нажмите  клавиша для отмены поиска трека режим.
-Если в течение 10 секунд после выбора категории не производится никаких действий, то режим поиска трека будет отменен.
- Когда дорожка выбрана, нажмите для  КЛЮЧ возврата к предыдущей операции.


 **ПРИМЕЧАНИЕ**
- Пока дорожка выбрана, удерживайте кнопку  для отмены режима поиска трека.
-Операции с iPod, такие как выбор дорожки, отменяют режим поиска дорожки.


Прослушивание аудиофайлов на USB-устройстве*

E00736501623

Подключив имеющиеся в продаже USB-устройства, такие как USB-память, к этому изделию, вы сможете воспроизводить на них аудиофайлы через изделие.

 **ОСТОРОЖНОСТЬ**
- Не оставляйте USB-устройство без присмотра в автомобиле.
- Никогда не держите эти устройства в руках во время вождения, так как это опасно.
- Не используйте жесткие диски, устройства чтения карт памяти или устройства чтения карт памяти, так как это может повредить их или содержащиеся в них данные. Если они подключены ошибочно, поверните ключ зажигания в положение «LOCK» или переведите рабочий режим в положение OFF, а затем снимите.
-Из-за риска потери данных рекомендуется создавать резервные копии файлов.
- Не дается никаких гарантий в отношении повреждения USB-устройства, а также в отношении потери или повреждения данных, содержащихся на нем.

 **ОСТОРОЖНОСТЬ**
-В зависимости от того, как обрабатываются устройства, аудиофайлы могут быть повреждены или утеряны, поэтому рекомендуется сделать резервную копию данных.

 **ПРИМЕЧАНИЕ**
-Цифровые аудиоплееры, поддерживающие массу Спецификации класса хранения могут быть подключены.
-Информацию о подключении USB-устройств см. в разделе «Как подключить USB-накопитель» на стр. 7-31.
-При подключении USB-устройства используйте соединительный кабель. Неиспользование соединительного кабеля при подключении может привести к чрезмерной нагрузке или повреждению разъема USB.
-Настройте устройство таким образом, чтобы во время движения не предпринимались небезопасные действия, такие как подключение соединительного кабеля.
- При подключении и извлечении USB-устройства в целях безопасности сначала остановите автомобиль.
- Не вставляйте в порт USB другие устройства, кроме аудиоустройств. Это может привести к повреждению устройства или оборудования.
-В зависимости от состояния USB-устройства может пройти некоторое время, прежде чем устройство будет распознано или начнется воспроизведение.
- В зависимости от USB-устройства функции кнопок на изделии могут не работать, пока USB-устройство подключено.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Технические характеристики и настройки USB-устройства могут означать, что подключение невозможно, или привести к различиям в работе или отображении.
- В зависимости от аудиоданных на устройстве USB информация о дорожке может отображаться неправильно.
- В зависимости от состояния автомобиля и устройства iPod/iPhone может не воспроизводиться после запуска двигателя.
- Данные, содержащие информацию об авторских правах, могут не воспроизводиться.
- Этот продукт может воспроизводить аудиофайлы в форматах MP3, WMA и AAC.
- В зависимости от типа USB-устройства использование может быть невозможно или функции, которые можно использовать, могут быть ограничены.
- Рекомендуемая файловая система для USB-накопителя — FAT32.
- Максимальный поддерживаемый объем памяти USB составляет 32 Гб.
- Управляйте USB-устройством, содержащим записанные аудиофайлы, при подключении к этому изделию.

Воспроизведение аудиофайлов на USB-устройстве

Нажмите кнопку MEDIA, чтобы установить

USB в качестве источника. Выбранный источник отображается на дисплее.

Выберите трек (файл)

НАЖМИТЕ **⏮** ключ или **⏭** ключ для выбора

отслеживать.

Это позволяет выбрать следующую или предыдущую дорожку.

Быстрая перемотка вперед или назад

Удерживайте **⏮** ключ или **⏭** ключ.

Возможна быстрая перемотка вперед/назад.

Переключить режим воспроизведения

Возможно повторное воспроизведение и воспроизведение в случайном порядке.

Повторное воспроизведение (RPT)

Нажмите клавишу 4RPT.

Повторное воспроизведение воспроизводимой в данный момент дорожки.



ПРИМЕЧАНИЕ

-Двукратное нажатие клавиши 4RPT отменит запись.

Повторное воспроизведение папки

Нажмите клавишу 4RPT во время повторного воспроизведения дорожки.

Повторите воспроизведение дорожек в текущей воспроизводимой папке.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Повторное нажатие отменяет.
- Даже если выбран файл, повторное воспроизведение папки не будет отменено.

7

Случайное воспроизведение папки (RDM)

Нажмите клавишу 5RDM.

Воспроизведение дорожек в текущей воспроизводимой папке в случайном порядке.



ПРИМЕЧАНИЕ

-Двукратное нажатие клавиши 5RDM приведет к отмене.

Произвольное воспроизведение всех папок

Нажмите клавишу 5RDM во время воспроизведения дорожек в папке в случайном порядке.

Используйте AUX*

Воспроизведение треков во всех папках в случайном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Повторное нажатие отменяет.
- Даже если файл выбран, случайное воспроизведение всех папок не будет отменено.

Поиск треков

7

Найдите папки и файлы и выберите дорожку.

1. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL.
2. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы выбрать папку.
3. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL. Отображаются файлы в выбранной папке.
4. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы выбрать файл.
5. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL. При этом воспроизводится выбранный файл (дорожка).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда папка выбрана, нажмите клавишу для выхода из режима поиска трека.
- Если в течение 10 секунд после выбора папки не выполняется никаких действий, то режим поиска трека будет отменен.

ПРИМЕЧАНИЕ

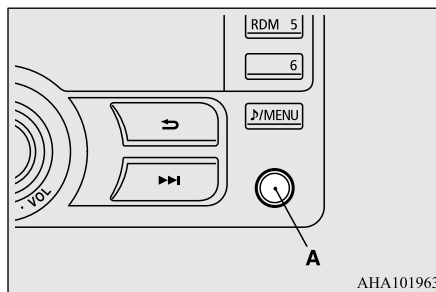
- Пока файл выбран, нажмите для возврата к предыдущей операции. **КЛЮЧ**
- Пока файл выбран, удерживайте клавишу, чтобы отменить режим поиска дорожки.
- Такие операции, как выбор дорожки, отменяют режим поиска дорожки.

Используйте AUX*

E00736901 210

Подключив внешние входные кабели и устройства AUX к этому продукту, вы можете воспроизводить треки на этих устройствах через продукт.

Нажмите кнопку MEDIA, чтобы переключиться в режим AUX.



ANA101963

A- Дополнительный аудиоразъем (мини-джек)

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Подключите аудиоустройство с отключенным режимом ввода внешнего звука или с отключенным звуком.
- Даже если устройство не вставлено, оно переключится на AUX, поэтому будьте осторожны с уровнями громкости, когда оно не вставлено.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от подключаемого аудиоустройства может издаваться шум.
- Для питания используйте аккумуляторный источник питания, входящий в комплект подключаемого аудиоустройства. Использование подключенного аудиоустройства во время зарядки через гнездо прикуривателя в автомобиле может привести к шуму, воспроизводимому через динамики.
- Если никакие аудиоустройства не подключены, то не выбирайте режим ввода внешнего звука. Если выбран режим внешнего ввода звука, когда аудиоустройства не подключены, звук может воспроизводиться через динамики.

Индикатор дисплея

E00738101232

Это объясняет содержание индикатора дисплея.



Изменить режим отображения

E00738501278

Вы можете изменить содержимое индикатора дисплея.

Нажмите клавишу 1DISP, чтобы переключить содержимое дисплея.

При каждом нажатии клавиши 1DISP содержимое дисплея меняется.

ОСТОРОЖНОСТЬ

-Операция по изменению содержимого дисплея может помешать безопасному вождению, поэтому перед операцией проверьте безопасность.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Одновременно может отображаться до 10 символов. время. Чтобы отобразить 11 или более символов, нажмите клавишу 2PAGE, и будут отображаться последующие символы.

Во время воспроизведения CD-DA

Переключается в порядке «Номер дорожки + время воспроизведения», «Текст диска» и «Текст дорожки».

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если для отображения нет текстовой информации об исполнителе, отображается «Номер дорожки + время воспроизведения».
- Если для отображения текстовой информации об альбоме нет, отображается «DISC TEXT».
- Если информации о тексте песни для отображения нет, отображается «TRACK TEXT».

Во время воспроизведения MP3/WMA/AAC

Переключается в следующем порядке: «Номер дорожки + время воспроизведения», «Номер папки/Номер файла», «Текст папки», «Текст файла», «Текст исполнителя», «Текст альбома» и «Текст песни».

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если нет текстовой информации об исполнителе для отображения, отображается «ARTIST».
- Если для отображения текстовой информации об альбоме нет, отображается «ALBUM».
- Если информации о тексте песни для отображения нет, отображается «SONG».

Во время воспроизведения iPod

E00738901155

Во время воспроизведения, отличного от подкаста, переключается в следующем порядке: «Номер дорожки + время воспроизведения», «Текст исполнителя», «Текст альбома» и «Текст песни». Во время воспроизведения подкаста переключается в следующем порядке: «Номер дорожки + время воспроизведения», «Название подкаста», «Название эпизода» и «Дата выпуска».

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если нет текстовой информации об исполнителе для отображения, отображается «ARTIST».
- Если для отображения текстовой информации об альбоме нет, отображается «ALBUM».
- Если информации о тексте песни для отображения нет, отображается «SONG».

Регулировка качества звука и баланса громкости

E00738201419

Измените настройки качества звука.

Для приятного вождения

Отрегулируйте качество звука и баланс громкости

1. Нажмите клавишу /МЕНЮ.
2. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы выбрать элементы настройки, и нажмите кнопку SEL•PWR•VOL.
Поворачивая кнопку SEL•PWR•VOL против часовой стрелки или по часовой стрелке, элементы настройки переключаются, как показано ниже.
BASS-TREBLE-FADER-BAL-АНС
3. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы отрегулировать выбранные элементы настройки.

7

Регулировать- МЕНТ предметы	Повернуть против- по часовой стрелке	Поверните по часовой стрелке
БАС	- 5~0 (уменьшить низкий частота vol-умэ)	0~+5 (увеличить низкий частота vol-умэ)
ТРЕ-БЛЕ	- 5~0 (уменьшить высокое частота vol-умэ)	0~+5 (увеличить высокий частота vol-умэ)
ФЕЙДЕР	R11~0 (Подчеркивать ЗАДНИЙ)	0~F11 (Подчеркивать ПЕРЕДНИЙ)

Регулировать- МЕНТ предметы	Повернуть против- по часовой стрелке	Поверните по часовой стрелке
БАЛ-АНС	L11~0 (Подчеркивать ЛЕВЫЙ)	0~R11 (Подчеркивать ПРАВО)

Настройки времени

E00770700077

Это объясняет, как установить время.

1. Удерживайте нажатой клавишу /MENU.
2. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы выбрать «РЕЖИМ ЧАСОВ» или «РЕЖИМ НАСТРОЙКИ ЧАСОВ».
3. Нажмите клавишу SEL•PWR•VOL для завершения.
Выбранный элемент отображается на дисплее.

РЕЖИМ ЧАСОВ

Это позволяет выбрать 12-часовой или 24-часовой формат времени.

1. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы выбрать 12-часовой или 24-часовой формат времени.
2. Нажмите клавишу SEL•PWR•VOL для завершения, и дисплей часов изменится.

РЕЖИМ НАСТРОЙКИ ЧАСОВ

Установите время вручную.

1. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы настроить час.
2. Нажмите кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы установить часы, затем сдвиньте для настройки минут.
3. Поверните кнопку SEL•PWR•VOL, чтобы отрегулировать минуты.
4. Нажмите клавишу /МЕНЮ. На этом регулировка завершена.

Поиск неисправностей

E00738401349

Пожалуйста, проверьте эти элементы, если на дисплее появляется сообщение или если вы считаете, что что-то не работает должным образом.

Если появится это сообщение...

В зависимости от ситуации на этом изделии отображается сообщение.

Режим	Сообщение	Причина	Ответ
CD	DISC_ERROR	Диск поврежден и/или загрязнен.	Очистите считываемую поверхность диска.
	EJECT_E	Диск не может быть извлечен.	Подождите некоторое время перед повторным извлечением. Если проблема не устранена, обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.
	НЕ ПОДДЕРЖИВАТЬ	Были воспроизведены неподдерживаемые аудиофайлы.	Подтвердите аудиофайлы, которые можно воспроизвести. - «Аудиофайлы (MP3/WMA/AAC)» (стр. 7-12)
	ЗАЩИЩАТЬ	Были воспроизведены аудиофайлы, защищенные DRM (Digital Rights Management).	Используйте аудиофайлы без DRM (Digital Rights Management).
	COM_ERROR	Чтение содержимого компакт-диска по какой-то причине не работает.	Выключите питание и подождите некоторое время. Если проблема не устранена, обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

7

Антенна*

7

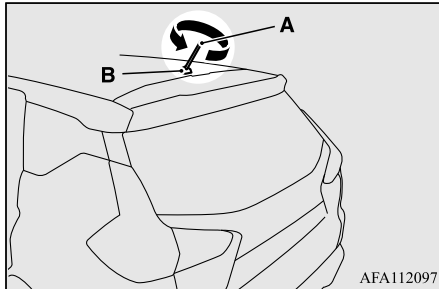
Режим	Сообщение	Причина	Ответ
USB	НЕТ ФАЙЛА	Нет аудиофайлов, которые можно воспроизвести.	Подтвердите аудиофайлы, которые можно воспроизвести. - «Аудиофайлы (MP3/WMA/AAC)» (стр. 7-12)
	УСТРОЙСТВО_ОШИБКА	Подключено неподдерживаемое USB-устройство.	Подтвердите USB-устройство.
	BUS_POWER	Там сильный электрический ток.	Подтвердите USB-устройство.
	НЕ ПОДДЕРЖИВАТЬ	Были воспроизведены неподдерживаемые аудиофайлы.	Выберите аудиофайлы, которые можно воспроизвести. - «Аудиофайлы (MP3/WMA/AAC)» (стр. 7-12)
	ЗАЩИЩАТЬ	Были воспроизведены аудиофайлы, защищенные DRM (Digital Rights Management).	Выберите аудиофайлы, которые можно воспроизвести. - «Аудиофайлы (MP3/WMA/AAC)» (стр. 7-12)
	COM_ERROR	Неисправность при чтении содержимого USB-накопителя. по какой-то причине.	Выключите питание и подождите некоторое время. Если проблема-лет сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.
айпод	НЕТ_ПЕСНЯ	Подключен iPod/iPhone, не содержащий ни одной дорожки.	Подключите iPod/iPhone с треками.
	УСТРОЙСТВО_ОШИБКА	Аудиоданные на iPod/iPhone не могут быть прочитаны.	Подтвердите, какой iPod/iPhone можно использовать. - «Товарные знаки» (стр. 7-10)
	BUS_POWER	Там сильный электрический ток.	Подтвердите USB-устройство.
	АВТО-ОШИБКА	iPod/iPhone распознается неправильно.	Подтвердите iPod/iPhone.
	COM_ERROR	Чтение аудиоданных в iPod/iPhone по какой-то причине не работает.	Выключите питание и подождите некоторое время. Если проблема не устранена, обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.
	VER_ERROR	Эта версия программного обеспечения iPod/iPhone не поддерживается.	Пожалуйста, перейдите на поддерживаемую версию программного обеспечения.

Антенна*

E00710502013

Удалять

Поверните стойку (A) против часовой стрелки.



AFA112097

Установить

Вверните стойку (A) по часовой стрелке в основание (B) до надежной фиксации.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Обязательно снимите веху антенны в следующих случаях:
- При посещении автоматической мойки.
 - При накрытии автомобиля чехлом.
 - При въезде в здание с низким потолком.

Система ссылок*

E00764501934

Link System берет на себя полный контроль над устройствами, подключенными через входной разъем USB.

позволяет управлять подключенными устройствами с помощью переключателей в автомобиле. См. «Входной разъем USB» на стр. 7-31.

Входной USB-разъем*

E00761901852

Вы можете подключить запоминающее устройство USB или iPod* для воспроизведения музыкальных файлов, хранящихся на запоминающем устройстве USB или iPod.

В этом разделе объясняется, как подключать и отключать запоминающее устройство USB или iPod. Подробнее о воспроизведении музыкальных файлов см. в следующем разделе.

См. «Прослушивание iPod» на стр. 7-22. См. «Прослушивание аудиофайлов на устройстве USB» на стр. 7-24.

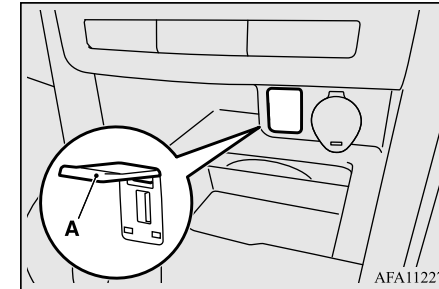
*: «iPod» — зарегистрированная торговая марка Apple Inc. в США и других странах.

Как подключить USB-накопитель

E00762001805

1. Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и поверните ключ зажигания в положение «LOCK» или установите рабочий режим в положение OFF.

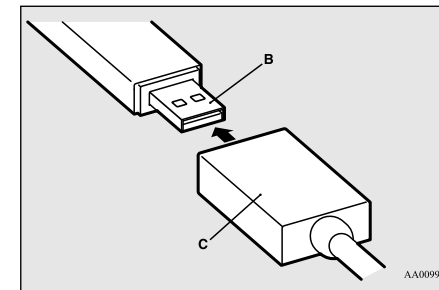
2. Откройте крышку входного разъема USB (A) на центральной консоли.



AFA112273

7

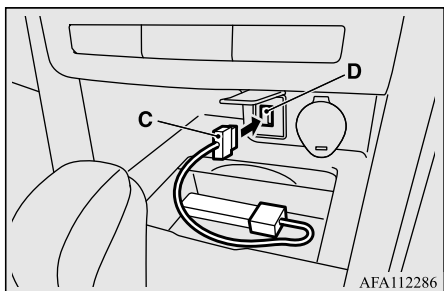
3. Подсоедините имеющийся в продаже соединительный кабель USB (C) к запоминающему устройству USB (B).



AA0099431

Входной разъем USB*

4. Подсоедините соединительный кабель USB (C) к входному разъему USB (D).



ПРИМЕЧАНИЕ

- Не подключайте запоминающее устройство USB напрямую к входному разъему USB. Запоминающее устройство USB может быть повреждено.

5. Чтобы отсоединить соединительный кабель USB, поверните ключ зажигания в положение «LOCK» или сначала установите рабочий режим в положение OFF, а затем выполните шаги установки в обратном порядке.

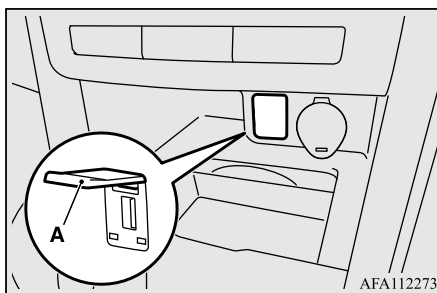
ОСТОРОЖНОСТЬ

-После отсоединения соединительного кабеля USB обязательно закройте крышку разъемов. Попадание постороннего предмета в терминал может привести к неисправности.

Как подключить айпод

E00762101851

1. Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и поверните ключ зажигания в положение «LOCK» или установите рабочий режим в положение OFF.
2. Откройте крышку входного разъема USB (A) на центральной консоли.

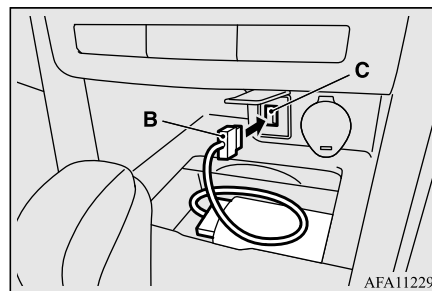


3. Подсоедините соединительный кабель к iPod.

ПРИМЕЧАНИЕ

-Используйте оригинальный соединительный кабель от Apple Inc.

4. Подсоедините соединительный кабель (B) к входному разъему USB (C).



5. Чтобы отсоединить соединительный кабель, поверните ключ зажигания в положение «LOCK» или сначала установите рабочий режим в положение OFF, а затем выполните шаги установки в обратном порядке.

ОСТОРОЖНОСТЬ

-После отсоединения соединительного кабеля USB обязательно закройте крышку разъемов. Попадание постороннего предмета в терминал может привести к неисправности.

Типы подключаемых устройств и спецификации поддерживаемых файлов

E00762201575

Подробную информацию о типах подключаемых устройств и характеристиках поддерживаемых файлов см. на следующих страницах и в руководствах.

[Для автомобилей, оснащенных AM/FM-радио/CD-плеером с AUX]

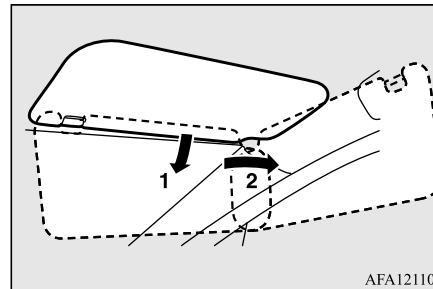
См. «Прослушивание iPod» на стр. 7-22, «Прослушивание аудиофайлов на устройстве USB» на стр. 7-24 и «Аудиофайлы (MP3/WMA/AAC)» на стр. 7-12.

[Для автомобилей, оснащенных аудиосистемой дисплея]

См. отдельное руководство пользователя.

Солнцезащитные козырьки

E00711202831

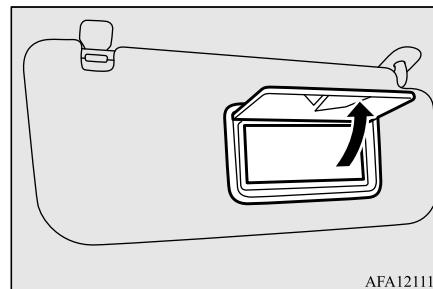


AFA121107

- 1- Для устранения бликов спереди
- 2- Для устранения бликов сбоку

Косметическое зеркало

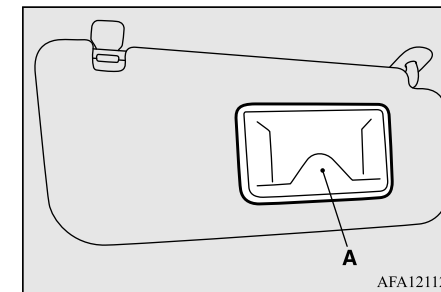
На обратной стороне солнцезащитного козырька установлено косметическое зеркало.



AFA121110

Владелец билета

Держатель (A) расположен на задней части солнцезащитного козырька.



AFA121123

7

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

-Не оставляйте пластиковые карты в держателе билета.

Поскольку внутренняя часть автомобиля нагревается, если автомобиль припаркован на ярком солнечном свете, карты могут деформироваться или треснуть.

Розетка для аксессуаров

E00711603340

ОСТОРОЖНОСТЬ

-Обязательно используйте подключаемый модуль, работающий от напряжения 12 В и мощности не более 120 Вт.

При одновременном использовании нескольких розеток убедитесь, что электрические аксессуары рассчитаны на 12 В, а общая потребляемая мощность не превышает 120 Вт.

-Длительное использование электроприбора без запуска двигателя может разрядить аккумулятор.

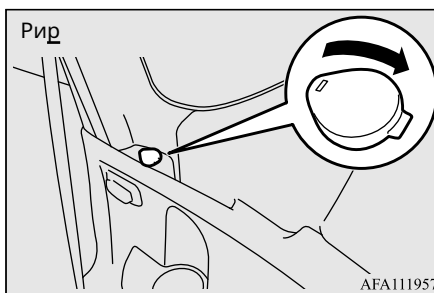
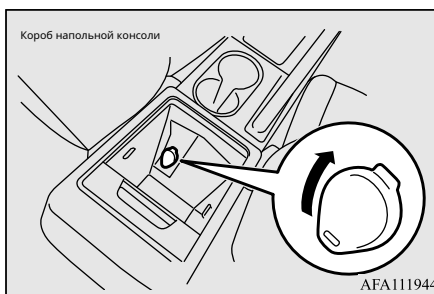
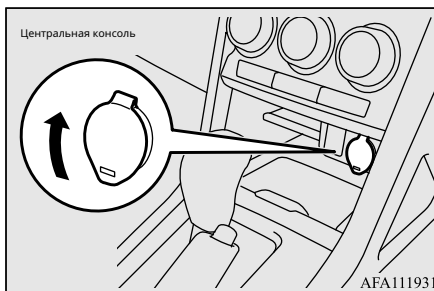
-Когда розетка для принадлежностей не используется, обязательно закройте крышку или установите колпачок, так как розетка может быть засорена посторонними предметами и вызвать короткое замыкание.

Чтобы использовать подключаемый аксессуар, снимите колпачок и вставьте вилку в разъем для аксессуара.

ПРИМЕЧАНИЕ

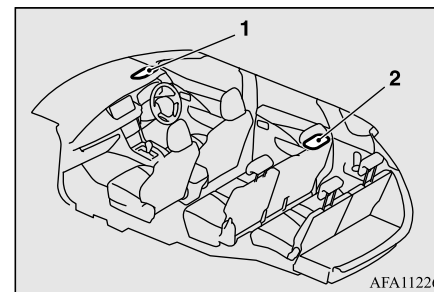
- Одновременно можно использовать розетки в 3 местах.

Гнездо для принадлежностей можно использовать, когда ключ зажигания или рабочий режим находятся в положении ON или ACC.



Комнатные лампы

E00712003051

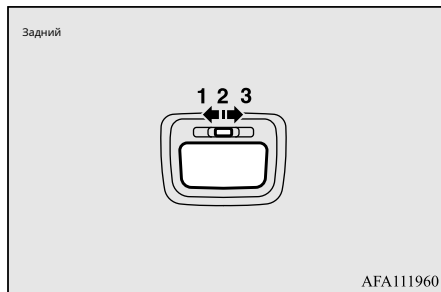
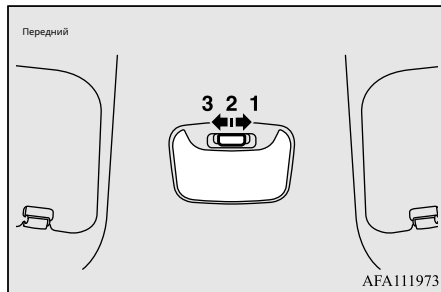


1- Лампа салона (передняя)

2- Лампа салона (задняя)

ПРИМЕЧАНИЕ

-Если вы оставите фары включенными без запуска двигателя, вы разрядите аккумулятор. Прежде чем покинуть автомобиль, убедитесь, что все фары выключены.



Позиция лампы выключатель	Включение/выключение управления
1- 	Лампы горят независимо от того, открыта или закрыта дверь или дверь багажника.

Позиция лампы выключатель	Включение/выключение управления
2- Дверь (-)	<p>Функция отложенного выключения</p> <p>Лампы загораются при открытии двери или багажника. Он гаснет примерно через 15 секунд после закрытия всех дверей и двери багажника.</p> <p>Однако лампа немедленно гаснет при закрытых дверях и багажнике в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Когда ключ зажигания повернут в положение «ON» или режим работы включен. - Когда для запираения автомобиля используется функция центрального замка. - Когда для запираения автомобиля используется ключ доступа без ключа или ключ управления без ключа. - Если автомобиль оснащен системой управления без ключа, когда функция управления без ключа используется для запираения автомобиля.

Позиция лампы выключатель	Включение/выключение управления
	<p>Функция автоматического отключения</p> <p>Если фары остаются включенными, когда ключ зажигания находится в положении «LOCK» или «ACC», или рабочий режим находится в положении «OFF» или «ACC», и открыта дверь или дверь багажного отделения, они автоматически выключаются примерно через 30 минут.</p> <p>Лампа снова загорится после автоматического выключения в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Когда ключ зажигания повернут в положение «ON» или режим работы включен. - Когда работает система доступа без ключа или система управления без ключа. - Когда все двери и задняя дверь закрыты.
3- Выкл. 	Лампы гаснут независимо от того, открыта или закрыта дверь или дверь багажника.

7



ПРИМЕЧАНИЕ

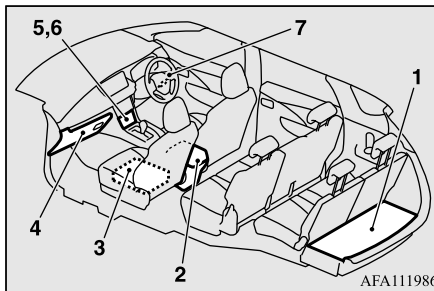
- При извлечении ключа из замка зажигания или переводе режима работы в положение OFF при закрытых дверях и крышке багажника лампа загорается и примерно через 15 секунд гаснет.
- Время до выключения лампы (с задержкой) можно настроить. Для получения подробной информации обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.
- Функция автоматического отключения не может работать, когда переключатель переднего освещения салона находится в положении "ПОЗИЦИЯ". Также эту функцию можно отключить. Для получения подробной информации обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

Складские помещения

E00713103684

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Никогда не оставляйте зажигалки, банки с газированными напитками и очки в салоне, когда паркуете автомобиль на жарком солнце. В салоне будет очень жарко, поэтому зажигалки и другие легковоспламеняющиеся предметы могут загореться, а неоткрытые банки с напитками могут лопнуть.
- Кроме того, очки с пластиковыми линзами или материалами могут деформироваться или треснуть.
- Держите крышки на складских помещениях закрытыми во время движения автомобиля. В противном случае крышка или содержимое отсека для хранения могут стать причиной травм.



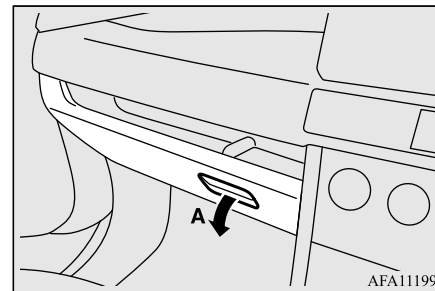
AFA111986

- 1- Ящик в полу багажного отделения 2- Ящик в напольной консоли
 - 3- Сиденье пассажира под полкой 4- Перчаточный ящик
 - 5- Нижний лоток приборной панели 6- Нижний потайной ящик приборной панели 7- Нижний отсек приборной панели со стороны водителя
- коробка

Бардачок

E00726201395

Чтобы открыть, потяните за рычаг (А).

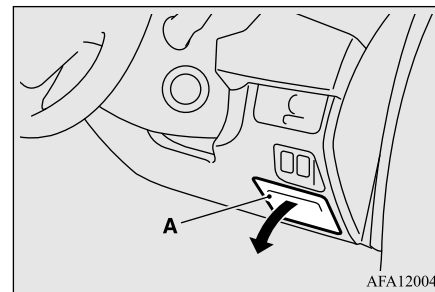


AFA111999

Нижний ящик приборной панели со стороны водителя

E00777400057

Чтобы открыть, потяните за рычаг (А).

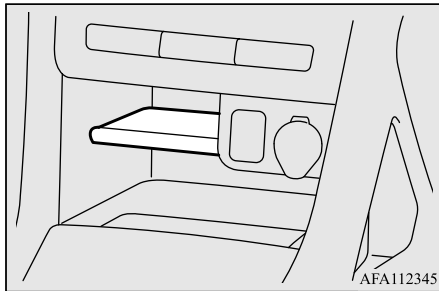


AFA120041

Нижний лоток приборной панели

E00777500032

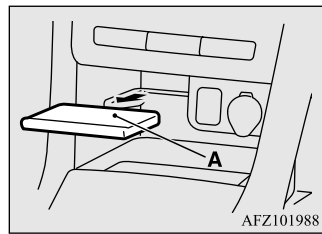
Нижний лоток приборной панели находится на центральной части консоли.



AFA112345

ПРИМЕЧАНИЕ

-Потяните перегородку (A) нижнего лотка приборной панели назад, чтобы снять ее. Аккуратно храните удаленный раздел, чтобы он не потерялся.

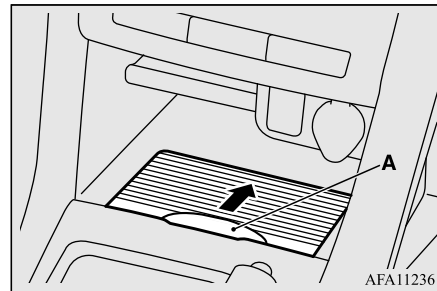


AFZ101988

Нижний потайной ящик приборной панели

E00777600033

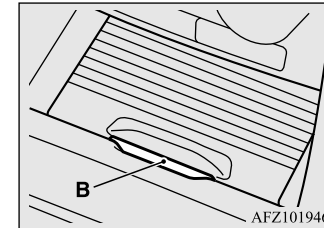
Нижний потайной ящик приборной панели представляет собой небольшой вещевой отсек с крышкой, расположенный в нижней части центральной консоли. Чтобы открыть нижний потайной ящик приборной панели, поместите палец на ручку крышки (A) крышки и нажмите на нее.



AFA112361

ПРИМЕЧАНИЕ

-Кабели для USB-устройств могут проходить через отверстие (B) рядом с ручкой крышки (A).



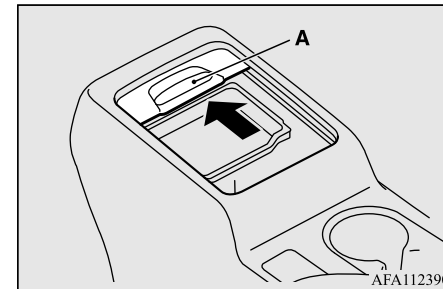
AFZ101946

- Не используйте нижний потайной ящик приборной панели в качестве пепельницы. Это может привести к возгоранию или повреждению лотка.

Короб напольной консоли

E00723302608

Чтобы открыть ящик напольной консоли, поместите палец на ручку (A) крышки и медленно нажмите на нее.



AFA112390

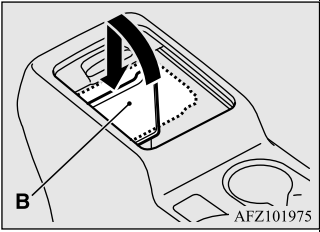
Для приятного вождения

7-37

7

ПРИМЕЧАНИЕ

-Лоток (В) можно снять. Снятый лоток можно хранить в ящике напольной консоли.



AFZ101975

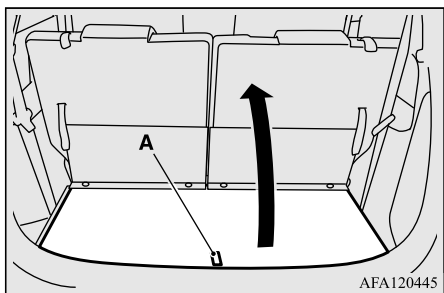
Пол багажника

E00718702037

Ящик для хранения вещей находится внутри багажного отделения.

Чтобы использовать коробку, поднимите пол багажника.

Потяните лямку (А) вверх, чтобы поднять пол багажного отделения.

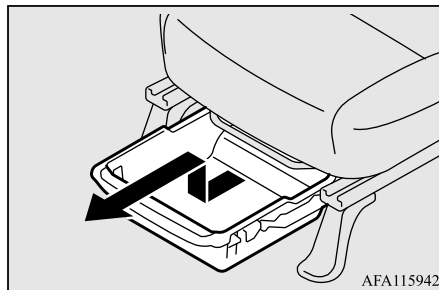


Пространства с левой и правой стороны ящика в полу багажного отделения можно использовать для хранения мелких предметов.

Сиденье пассажира под лотком

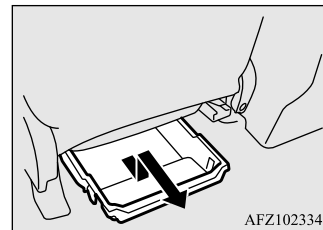
E00725701058

Чтобы использовать этот лоток, слегка приподнимите его и потяните вперед.



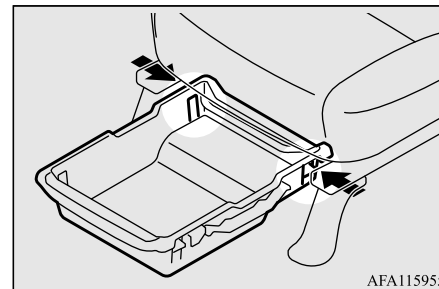
ПРИМЕЧАНИЕ

- При использовании лотка с заднего сиденья слегка приподнимите лоток и потяните его назад.

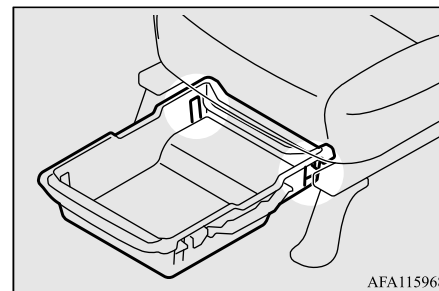


Снятие и установка лотка

Чтобы снять лоток, потяните лоток вперед до упора, а затем вытащите его из направляющих, нажимая на левый и правый крючки, которыми лоток крепится к направляющим.



Чтобы установить лоток, совместите левый и правый крючки с направляющими, а затем надвиньте лоток на направляющие.





ПРИМЕЧАНИЕ

-Поддон можно снять и установить спереди или сзади пассажирского сиденья.



ОСТОРОЖНОСТЬ

- Обязательно нажимайте на лоток до тех пор, пока он не зафиксируется на месте, чтобы он не открывался во время вождения.
- Не кладите в лоток предметы общим весом 2 кг и более. Предметы могут вылететь из лотка при резком торможении, что может привести к аварии.
- Не открывайте и не закрывайте лоток во время вождения. В противном случае может произойти несчастный случай.

Держатель для напитков

E00714502587



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не распыляйте воду и не разливайте напитки внутри автомобиля. Если переключатели, провода или электрические компоненты намокнут, они могут выйти из строя или стать причиной возгорания автомобиля.
- Если вы случайно пролили напиток, вытрите как можно больше жидкости и немедленно обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.**

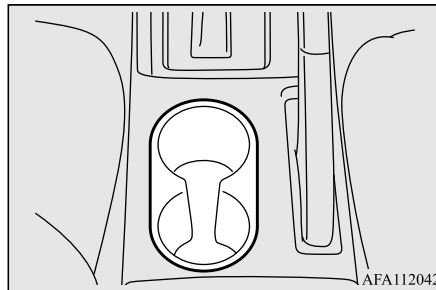


ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не пейте напитки за рулем. Это отвлекает и может привести к аварии.

Для переднего сиденья

Подстаканник расположен между передними сиденьями.

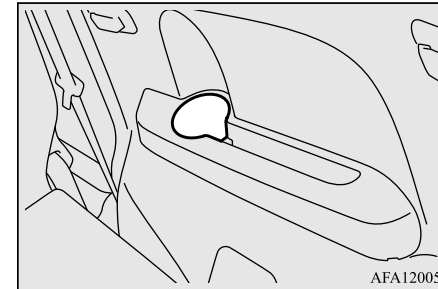


AFA112042

На третье место

E00719001173

Держатель для напитков расположен по обеим сторонам третьего сиденья.



AFA120054

Держатель для бутылок

E00718201716



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не распыляйте воду и не разливайте напитки внутри автомобиля. Если переключатели, провода или электрические компоненты намокнут, они могут выйти из строя или стать причиной возгорания автомобиля.
- Если вы случайно пролили напиток, вытрите как можно больше жидкости и немедленно обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.**



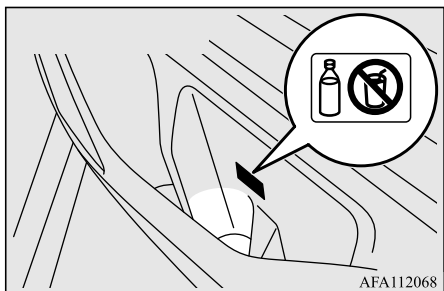
ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не пейте напитки за рулем. Это отвлекает и может привести к аварии.
- Напитки могли пролиться из-за вибрации и толчков во время движения. Если пролитый напиток будет очень горячим, вы можете обжечься.

7

Удобный крючок

По обеим сторонам передней и задней дверей расположены держатели для бутылок.



7



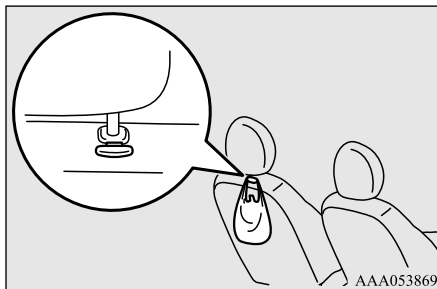
ПРИМЕЧАНИЕ

- Не храните чашку или банку с напитком в держателе для бутылок.
- Плотно закрывайте крышки бутылок с напитками перед их хранением.
- Некоторые бутылки могут быть слишком большими или неправильной формы, чтобы поместиться в держатель.

Удобный крючок

E00732901397

Легкие предметы багажа можно повесить на крючок.



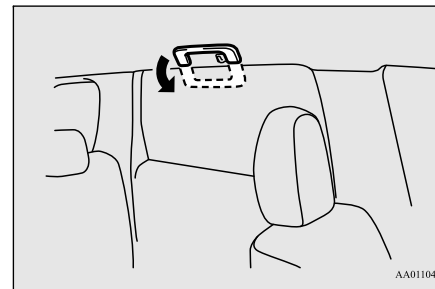
ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не вешайте тяжелый багаж (более 5 кг) на крюк. Это может привести к повреждению крюка.

Вспомогательные хваты

E00732801514

Вспомогательные ручки (расположенные над дверями на обшивке потолка) не рассчитаны на поддержку веса тела. Они предназначены для использования только сидя в автомобиле.



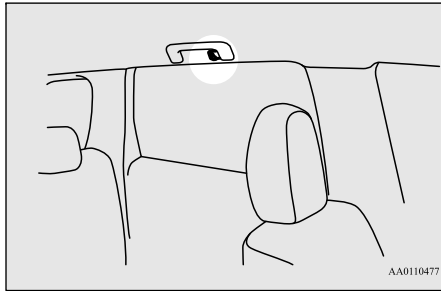
ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не используйте вспомогательные ручки при входе в автомобиль или выходе из него. Вспомогательные ручки могут отсоединиться, что приведет к падению.

Крючок для одежды

E00725601813

На второй вспомогательной ручке сиденья с обеих сторон есть крючок для одежды.



7



Для экстренных случаев

Если автомобиль сломался	8-2	
Если нельзя изменить режим работы на OFF (автомобили, оснащенные системой управления без ключа)	8-2	
Аварийный запуск	8-2 Перегрев двигателя	8-3
Инструменты и домкрат	8-5	
Как заменить шину	8-6	
Буксировка	8-12	
Эксплуатация при неблагоприятных условия вождения	8-15	

Если автомобиль сломался

Если автомобиль сломался

E00800102479

Если автомобиль сломался на дороге, переместите его на обочину и используйте аварийную световую сигнализацию и/или знак аварийной остановки и т. д.
См. «Выключатель аварийной световой сигнализации» на стр. 5-41.

Если двигатель останавливается/не работает

8

Работа автомобиля и управляемость ухудшаются, если двигатель останавливается. Прежде чем переместить автомобиль в безопасное место, обратите внимание на следующее:

- Усилитель тормозов перестает работать, а усилие на педали увеличивается. Нажмите на педаль тормоза сильнее, чем обычно.
- Поскольку система усилителя рулевого управления больше не работает, рулевое колесо ощущается тяжелым при повороте.

Если невозможно изменить режим работы на OFF (автомобили, оснащенные системой управления без ключа)

E00804900468

Если режим работы не может быть изменен на OFF, выполните следующую процедуру.

8-2 Для экстренных случаев

1. Переместите рычаг селектора в положение «Р» (СТОЯНКА), а затем измените режим работы на OFF.
2. Одной из других причин может быть низкое напряжение батареи. В этом случае система доступа без ключа, функция управления без ключа и блокировка рулевого управления также не будут работать. Обратитесь к официальному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

Аварийный запуск

E00800504839

Если двигатель невозможно запустить из-за частичной или полной разрядки аккумуляторной батареи, для запуска двигателя можно использовать аккумуляторную батарею другого автомобиля с соединительными кабелями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Чтобы запустить двигатель с помощью соединительных кабелей от другого автомобиля, выполните правильные процедуры в соответствии с приведенной ниже инструкцией. Неправильные процедуры могут привести к пожару, взрыву или повреждению транспортных средств.
- Не допускайте попадания искр, сигарет и пламени на батарею, так как батарея может взорваться.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не пытайтесь запустить двигатель, тяня или толкая автомобиль. Это может повредить ваш автомобиль.
- Проверьте другой автомобиль. Он должен иметь 12-вольтовую батарею. Если другая система не 12-вольтовая, короткое замыкание может повредить оба автомобиля.
- Используйте подходящие кабели, подходящие для размера батареи, чтобы предотвратить перегрев кабелей.
- Перед использованием проверьте соединительные кабели на наличие повреждений и коррозии.
- Всегда надевайте защитные очки при работе вблизи аккумулятора.
- Храните батарею в недоступном для детей месте.

1. Расположите автомобили достаточно близко, чтобы можно было дотянуться соединительным кабелем, но убедитесь, что автомобили не касаются друг друга.
2. Выключите все лампы, нагреватель и другие электрические нагрузки.
3. Надежно затяните стояночный тормоз на каждом транспортном средстве.
Установите коробку передач или вариатор в положение «Р» (ПАРКОВКА) или коробку передач в положение «N» (нейтраль). Остановите двигатель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Заранее выключите зажигание на обоих автомобилях. Убедитесь, что кабели или ваша одежда не зажаты вентилятором или приводным ремнем. Это может привести к травмам.

4. Убедитесь, что уровень электролита в аккумуляторе соответствует норме.

См. «Батарея» на стр. 10-8.

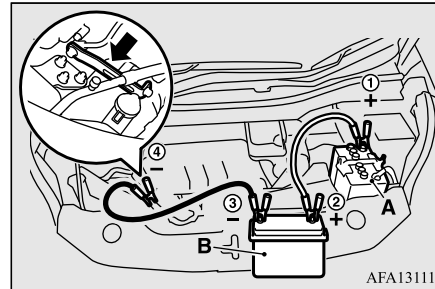
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если жидкость с электролитом не видна или выглядит замерзшей, не пытайтесь запустить двигатель от внешнего источника!
- Батарея может разорваться или взорваться, если температура ниже точки замерзания или если она не заполнена до надлежащего уровня.
- Электролит представляет собой едкую разбавленную серную кислоту.
- Если электролит (аккумуляторная кислота) попал на руки, в глаза, на одежду или на окрашенную поверхность автомобиля, его следует тщательно промыть водой. При попадании электролита в глаза немедленно и тщательно промойте их водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

5. Подсоедините один конец соединительного ① кабеля к положительной (+) клемме discharged battery (A), а другой конец к ② положительной (+) клемме вспомогательной батареи (B).

Подсоедините один конец другого соединительного кабеля

③ к минусовой (-) клемме аккумуляторную батарею, а другой конец в ④ назначенное место (показано на рисунке) автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей в самой дальней точке от аккумуляторной батареи.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь, что соединение ④ сделано в назначенное положение (показано на рисунке). Если подключение выполнено непосредственно к отрицательной (-) клемме аккумулятора, горячие газы, выделяемые аккумулятором, могут загореться и взорваться.
- При подключении соединительных кабелей не подсоединяйте положительный (+) кабель к отрицательной (-) клемме. В противном случае искры могут привести к взрыву аккумулятора.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Соблюдайте осторожность, чтобы соединительный кабель не попал в охлаждающий вентилятор или другую вращающуюся деталь в моторном отсеке.

6. Запустите двигатель автомобиля с вспомогательной аккумуляторной батареей, дайте двигателю поработать несколько минут на холостом ходу, затем запустите двигатель автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Держите двигатель транспортного средства, оказывающего помощь, в беге.

7. После запуска двигателя отсоедините кабели в обратном порядке и дайте двигателю поработать несколько минут.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- Если автомобиль пускается в движение без полной зарядки аккумуляторной батареи, это может привести к потере плавности работы двигателя и загоранию контрольной лампы антиблокировочной системы тормозов. См. «Антиблокировочная тормозная система (ABS)» на стр. 6-29.

8

Перегрев двигателя

E00800604524

Когда двигатель перегревается, предупреждение будет отображаться на комбинации приборов следующим образом.

Перегрев двигателя

- Информационный экран на многофункциональном дисплее будет прерван, и предупреждение о температуре охлаждающей жидкости двигателя исчезнет.
- появится игра. Также « » будет мигать. (Цветной ЖК-дисплей TFT)
- « » мигать. (Монотонный ЖК-дисплей)

В этом случае примите следующие корректирующие меры:

1. Остановите автомобиль в безопасном месте.
2. Проверьте, идет ли пар из моторного отсека.

8

[Если пар не идет из моторного отсека]

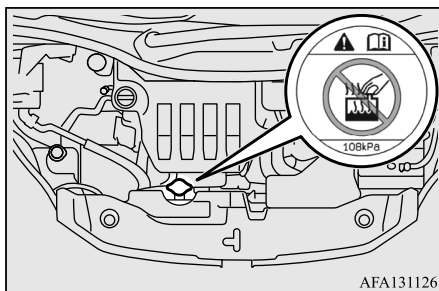
При работающем двигателе поднимите капот, чтобы проветрить моторный отсек.

[Если из моторного отсека идет пар]

Заглушите двигатель и, когда пар прекратится, поднимите капот, чтобы проветрить моторный отсек. Перезапустите двигатель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не открывайте капот, пока из моторного отсека идет пар. Это может привести к выбросу пара или горячей воды и вызвать ожоги. Горячая вода может брызнуть даже при отсутствии пара, а некоторые части будут очень горячими. Будьте очень осторожны, открывая капот.
- Будьте осторожны с горячим паром, который может сдувать крышку расширительного бачка.
- Не пытайтесь снять крышку радиатора при горячем двигателе.



3. Убедитесь, что охлаждающий вентилятор (A) вращается.

[Если охлаждающий вентилятор вращается]

После отключения предупреждения о высокой температуре охлаждающей жидкости остановите двигатель.

[Если охлаждающий вентилятор не вращается]

Немедленно остановите двигатель и обратитесь за помощью к официальному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

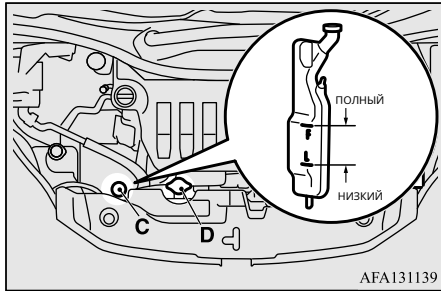


*: Перед автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Будьте осторожны, чтобы ваши руки или одежда не попали в охлаждающий вентилятор.
- Поскольку резистор (B) может быть горячим, даже если охлаждающий вентилятор остановился, не прикасайтесь к резистору. Возможны ожоги.

4. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. (C).



AFA131139

5. При необходимости добавьте охлаждающую жидкость в радиатор и/или расширительный бачок. (См. раздел «Техническое обслуживание».)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед снятием крышки радиатора (D) убедитесь, что двигатель остыл, так как в противном случае горячий пар или кипящая вода хлынет из заливного отверстия и может обжечь вас.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не добавляйте охлаждающую жидкость, пока двигатель горячий. Внезапное добавление холодной охлаждающей жидкости может привести к повреждению двигателя. Подождите, пока двигатель остынет, затем понемногу добавляйте охлаждающую жидкость.

6. Осмотрите шланги радиатора на наличие утечек охлаждающей жидкости и приводной ремень на ослабление или повреждение.

Если что-то не так с системой охлаждения или приводным ремнем, мы рекомендуем проверить и отремонтировать их.

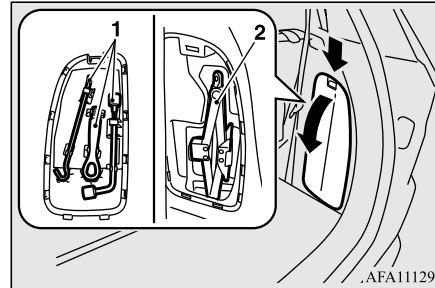
Инструменты и домкрат

E00800902839

Хранилище

Инструменты и домкрат хранятся с правой стороны багажного отделения.

Место хранения инструментов и домкрата следует помнить на случай чрезвычайной ситуации.

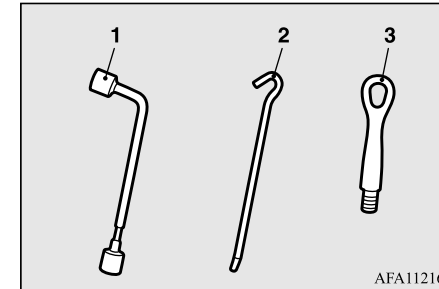


AFA111292

1- Инструменты

2- Джек

Инструменты



AFA112169

- 1- Гайечный ключ для колесных гаек
2- Домкрат
3- Буксировочный крюк

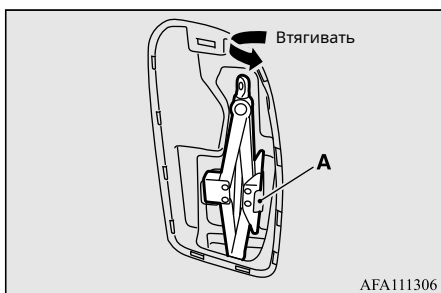
8

Джек

Удалять

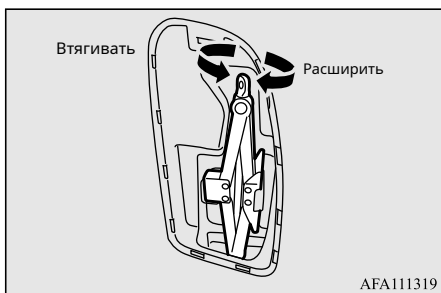
1. Снимите крышку домкрата.
2. Втяните домкрат и снимите его с установочного приспособления (A).

Как поменять шину



8 Хранить

1. Втяните домкрат, затем верните его в исходное положение.
2. Выдвиньте домкрат и надежно закрепите его, затем установите крышку домкрата.

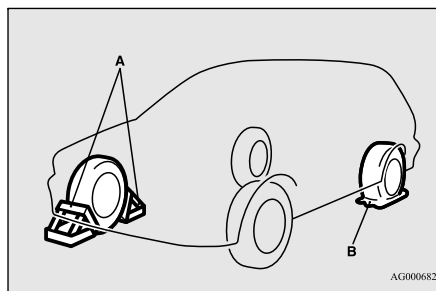


Как поменять шину

E00801204383

Перед заменой шины сначала остановите автомобиль на безопасном ровном месте.

1. Припаркуйте автомобиль на ровной и устойчивой поверхности, свободной от гальки и т.п.
2. Надежно затяните стояночный тормоз.
3. Переместите рычаг селектора в положение «Р» (стоянка) и заглушите двигатель.
4. Включите аварийную сигнализацию и установите знак аварийной остановки, проблесковый маячок и т. д. на достаточном расстоянии от автомобиля и попросите всех пассажиров покинуть автомобиль.
5. Чтобы предотвратить скатывание автомобиля при его поддомкрачивании, поместите клинья или блоки (А) под шину, расположенную по диагонали напротив шины (В), которую вы заменяете.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-При подъеме автомобиля домкратом обязательно подкладывайте колодки или блоки под правильное колесо. Если автомобиль движется, когда он поднят домкратом, домкрат может соскользнуть со своего места, что приведет к аварии.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

-Противооткатные колодки, показанные на рисунке, не входят в комплект поставки вашего автомобиля. Рекомендуется хранить их в автомобиле для использования в случае необходимости.

-Если клинья недоступны, используйте камни или любые другие предметы, достаточно большие, чтобы удерживать колесо на месте.

6. Подготовьте домкрат и ключ для колесных гаек.

См. «Инструменты и домкрат» на стр. 8-5.

Информация о запасном колесе

E00803602114

Запасное колесо хранится под полом багажного отделения.

Часто проверяйте давление воздуха в запасном колесе и убедитесь, что оно готово к экстренному использованию в любое время.

Поддержание запасного колеса при максимальном заданном давлении воздуха гарантирует, что его всегда можно будет использовать в любых условиях.

Как поменять шину

(городская/высокоскоростная езда, различная масса груза и т. д.).

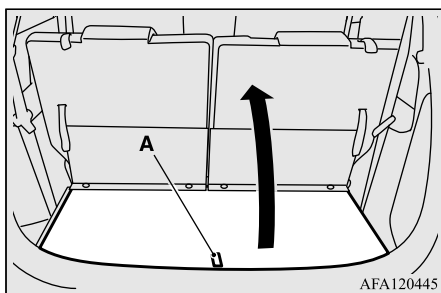
! ОСТОРОЖНОСТЬ

-Давление следует периодически проверять и поддерживать на заданном уровне, пока шина находится в сложенном состоянии. Езда с недостаточным давлением в шинах может привести к аварии. Если у вас нет другого выбора, кроме как ехать с недостаточным давлением в шинах, снизьте скорость и как можно скорее накачайте шину до нужного давления. (См. «Давление в шинах» на стр. 10-11.)

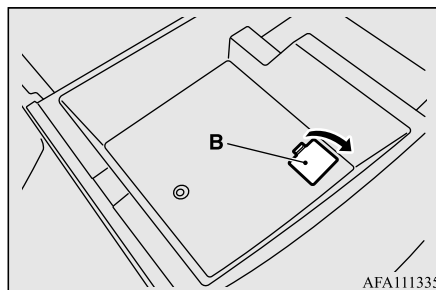
Чтобы снять запасное колесо

E00803501927

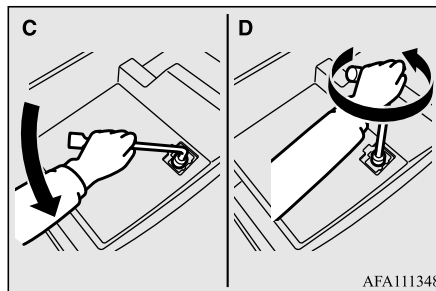
1. Откройте заднюю дверь и откройте пол багажного отделения (A).



2. Снимите крышку установочного болта подвески шины (B).



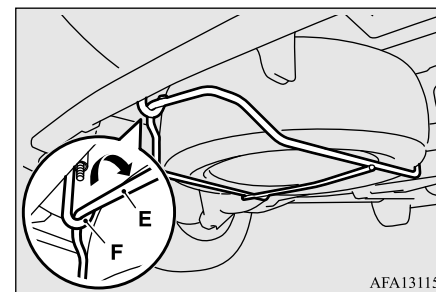
3. Во-первых, возьмитесь за ключ для колесных гаек, как показано на рисунке (C), и ослабьте установочный болт подвески шины. Затем, когда ослабить болт станет легче, удерживайте ключ для колесных гаек, как показано на рисунке (D), и продолжайте откручивать болт.



! ОСТОРОЖНОСТЬ

- Будьте осторожны, ослабляя установочный болт подвески для шин. Если вы ослабите его слишком сильно, крюк может выскочить, и запасное колесо упадет.

4. Поднимите подвеску для шин (E) в месте, указанном стрелкой на схеме, снимите ее с крюка (F), опустите и снимите шину с подвески.



8

! ОСТОРОЖНОСТЬ

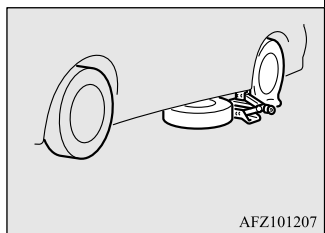
- При снятии подвеса для шин с крюка или подвешивании его обратно на крюк осторожно держите держатель для шин, чтобы он не упал вам на ноги.

Как поменять шину



ПРИМЕЧАНИЕ

-Положите запасное колесо под кузов автомобиля рядом с домкратом. Это делает более безопасным, если домкрат соскользнет с места.



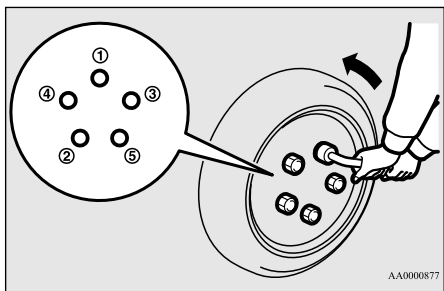
AFZ101207

8

Замена шины

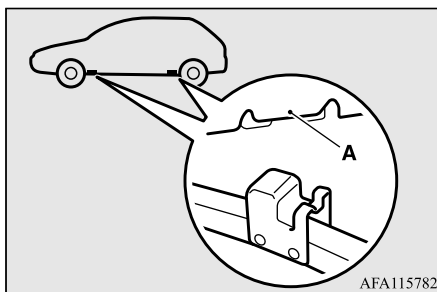
E00803202905

1. Ослабьте колесные гайки на четверть оборота с помощью гаечного ключа. Пока не снимайте колесные гайки.



AA0000877

2. Поместите домкрат под одну из точек домкрата (A), показанных на рисунке. Используйте точку домкрата, ближайшую к шине, которую вы хотите заменить.



AFA115782



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

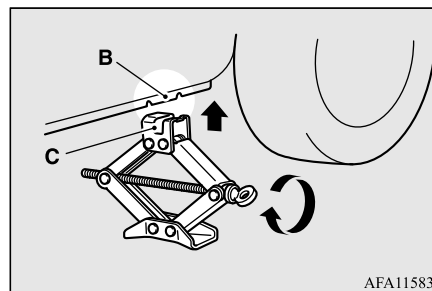
-Устанавливайте домкрат только в указанные здесь положения.

Если домкрат установлен в неправильном положении, он может оставить вмятину на автомобиле или домкрат может упасть и причинить травму.

- Не используйте домкрат на наклонной или мягкой поверхности.

В противном случае домкрат может соскользнуть и нанести травму. Всегда используйте домкрат на ровной твердой поверхности. Перед установкой домкрата убедитесь, что под основанием домкрата нет песка или гальки.

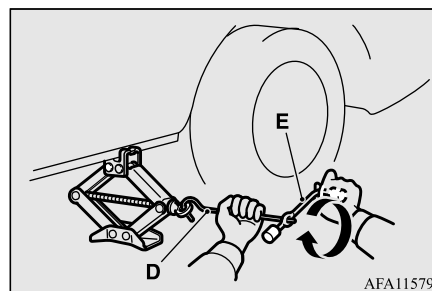
3. Вращайте домкрат вручную, пока фланец (B) не войдет в канавку (C) в верхней части домкрата.



AFA115838

4. Вставьте домкрат (D) в ключ для колесных гаек (E). Затем вставьте конец домкрата в домкратный конец вала, как показано на рисунке.

Медленно вращайте ключ для колесных гаек, пока шина немного не приподнимется над поверхностью земли.



AFA115795

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Прекратите поднимать автомобиль, как только колесо оторвется от земли. Опасно поднимать автомобиль выше.

- Не попадайте под автомобиль во время использования домкрата.

- Не ударяйте поднятый автомобиль и не оставляйте его на домкрате в течение длительного времени. Оба очень опасны.

- Не используйте домкрат, кроме того, который был в комплекте с вашим автомобилем.

-Домкрат нельзя использовать ни для каких целей, кроме как для замены колеса.

- Никто не должен находиться в вашем автомобиле при использовании домкрата.

- Не запускайте двигатель, пока автомобиль стоит на домкрате.

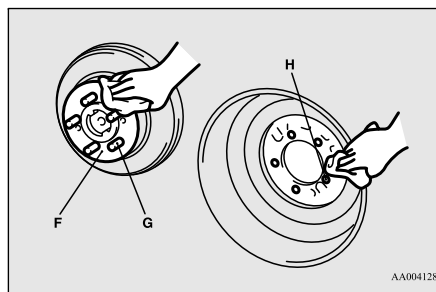
- Не поворачивайте поднятое колесо. Шины, все еще находящиеся на земле, могут повернуться и ваш автомобиль упадет с домкрата.

5. Снимите колесные гайки с помощью ключа для колесных гаек, затем снимите колесо.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

-Осторожно обращайтесь с колесом при замене шины, чтобы не поцарапать поверхность колеса.

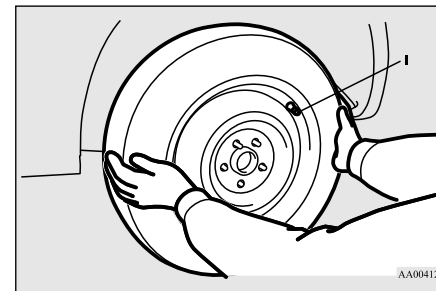
6. Очистите поверхность ступицы (F), болты ступицы (G) или установочные отверстия (H) в колесе от грязи и т. д., а затем установите запасное колесо.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Установите запасное колесо со штоком клапана (I) лицом наружу. Если вы не видите стержень клапана (I), значит, вы установили колесо задом наперед.

Эксплуатация автомобиля с установленным задом наперед запасным колесом может привести к повреждению автомобиля и стать причиной аварии.



7. Затяните колесные гайки вручную.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Никогда не наносите масло ни на колесные болты, ни на гайки, иначе они затянутся слишком сильно.

Автомобиль с коническими гайками

- Затягивайте колесные гайки до тех пор, пока конические части колесных гаек не будут слегка касаться посадочных мест отверстий в колесе, и колесо не будет ослаблено.

8